

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXI. ÉVFOLYAM 15. SZÁM | 2012. AUGUSZTUS 10.

Ajándék tűzoltóautó Mosbachból

Az új jármű a II. kerületek biztonságát szolgálja



Kelemen Zsolt, Varga Ferenc, Dobson Tibor, Láng Zsolt és Michael Jann a tűzoltóautó ünnepélyes átadásán

Augusztus elején a II. kerületbe látogatott német testvérvárosunk, Mosbach delegációja: Michael Jann főpolgármester, valamint a neckar-völgyi település jelenlegi és előző tűzoltóparancsnoka, Detlev Ackermann és Walter Spohn.

A küldöttséget Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester és Szalai Tibor jegyző fogadta a Polgármesteri Hivatalban, illetve kalauzolta a városrészünkben. A vendégek idén sem érkeztek üres kézzel: egy használt, de nagyon jó állapotú tűzoltóautót ajándékoztak a II. Kerületi Önkormányzatnak. A jármű a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének munkáját segíti a jövőben.

(Folytatás a 4. oldalon)

II. kerületi olimpiai bajnokaink

Többek között Szilágyi Áron és Gyurta Dániel győzelmének örül ezekben a napokban Magyarország. A két kiválóság edzéseinak helyszíne a II. kerületben van: kardvívó olimpiai bajnokunk a pasaréti Vasas edzőtermében, míg a férfi 200 méteres mellúszást világsúccsal megnyerő Gyurta Dániel a Komjádi-Császárszuszodában készült a londoni sporteseményre. Gyurta Dániel edzője, Széles Sándor pedig tősgyökeres II. kerületi lakos.

Az olimpián aranyérmet szerzett kerületi kötődésű sportolóknak Láng Zsolt polgármester táviratban gratulált a II. Kerületi Önkormányzat nevében.

(A nagyszerű teljesítményt nyújtó sportolókkal a 6-7. oldalon olvashatnak interjút.)



XIV. PESTHIDEKGÚTI
NYÁRI MŰVÉSZETI FESZTIVÁL
A MŰVÉSZET JÁTÉKA – A JÁTÉK MŰVÉSZETE
2012. AUGUSZTUS 23-26.

Klebsberg Kultúrkuria

1028 Budapest, Templom utca 2-10.

Tel.: +36 1/392 0860

e-mail: info@kulturkuria.hu

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1227 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyfél-tájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügy-félfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezéssel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás (A sorszámkiosztás az ügy-félfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezéssel szemben előnyt élveznek	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügy-félfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyfél-tájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) péntek: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délután és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9., tel.: 346-5730	
Építésiügyi Iroda	1024 Margit krt. 43–45., tel.: 346-5443	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., tel.: 346-5750	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5400	
Szociális és Gyermek-védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d, tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5724, fax.: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679, Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923



Felelős kiadó: Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: Balaton Balázs
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók: Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Metagraphix Bt.

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. augusztus 24., lapzártá: 2012. augusztus 15.
Hirdetéstfelvétel: 2012. augusztus 15-én 12 óráig (lásd a 18. oldalon)

Lakossági fórum

A II. Kerületi Önkormányzat lakossági fórumot tartott július 11-én a Hidegkúti út–Bujdosó köz–Szabadság utca–Máriaremetei út által határolt terület Kerületi Szabályozási Tervéről. A Klebelsberg Kultúrkúriában tartott eseményen részt vett többek között László Regő, a Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottság elnöke, Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK) elöljárója, továbbá Makra Krisztina és Skublicsné Manninger Alexandra képviselők, a VÖK tagjai, a megbízott Pro Terra Kft. tervezői, valamint Beszédes Rita kerületi főépítész.

A fórumon Beszédes Rita elmondta: a szabályozás elsődleges célja a Hidegkúti út mentén jellemző kettőzött svábházas beépítési mód karakterének helyi védelme, amely kiterjed a telekstruktúrára, valamint az épületek építészeti jellemzőire is. A készülő terv kizár a területéről minden, megjelenésében oda nem illő fejlesztést. A fórumot követően megkezdődött a terv államigazgatási egyeztetése, amelyet várhatóan ez év végén fogadnak el.

LD

Csak II. kerületieket fogadnak

A nyári szabadságolások miatt augusztus 31-éig a Margit körút 47–49. szám alatti Okmányiroda csak II. kerületi lakcímmel rendelkező lakosokat fogad. A nem helyi lakosok okmányirodai ügyintézéséhez időpontot tudnak biztosítani. A hivatal a tisztelt ügyfelek türelmét és megértését kéri!

INGATLANPÁLYÁZAT

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m ²)	Állapot	Induló ár (Ft)	Áfa (%)
Váry köz 8.	54284	884	üres telek	19 500 000	27
Úrbéres u. 2.	54402/4	1426	üres telek	28 700 000	27
Úrbéres u. 8.	54405/6	1592	üres telek	28 500 000	27
Úrbéres u. 12.	54405/5	1342	üres telek	23 400 000	27
Hidegkúti út 236.	54405/4	679	üres telek	13 800 000	27
Budakeszi út 73/c	10911/8	2160	műemlék villaépület és telek	130 700 000	0
Gül Baba u. 5.	14499	375	bontandó épület és telek	39 600 000	0
Baka u. 6.	13235/67	364	épület és telek	130 000 000	0
Hidegkúti út 244.	54413	479	üres telek	9 900 150	27

A pályázati dokumentáció megvásárolható 2012. július 2-ától szeptember 4-én 14 óráig 10 000 Ft+27% áfa/darab áron a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.)

A pályázat beadásának határideje: 2012. szeptember 4-én 15 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdések személyesen – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 308.), illetve telefonon a 346-5498-as és 346-5559-es számon válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat pótolja a mentőautóból ellopott GPS-t

Augusztus 3-án este egy fejsérülést szenvedett embert szállítottak a Péterfy Sándor Utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központba mentőautóval. Mire a mentők az ambulanciáról kiértek az autóhoz, valaki betörte a Ford Transzit egyik üvegét, és ellopta a mentőautóból a GPS-t, valamint a sofőr táskáját, amelyben a járművezető személyes tárgyai voltak. Láng Zsolt polgármester a sajnálatos eseményt követően azonnal megkereste az Országos Mentőszolgálat (OMSZ) illetékeit, és felajánlotta: a II. Kerületi Önkormányzat pótolja a műholdas helymeghatározó eszközt.

A II. kerület polgármestere elmondta: felháborította az eset, elítéli a történeteket, és felajánlja, hogy új GPS-készüléket vásárolnak a polgármesteri keret terhére.

– Ez a bűncselekmény annak fényében különösen elítélendő – fogalmazott Láng Zsolt –,

hogy az OMSZ munkatársai éppen egy baleset sérültjét vitték kórházba, amikor a GPS készüléket ellopták. Sajnálatos módon az Országos Mentőszolgálatnak nincs saját forrása, ezért döntöttem úgy, hogy polgármesteri keretem terhére pótoljuk a napi munkában elengedhetetlenül fontos készüléket.

Gyórfi Pál, az Országos Mentőszolgálat szóvivője elmondta: nem minden mentőautóban van műholdas helymeghatározó berendezés, mivel ezek nem számítanak alapfelszereltségnek, legtöbbször különböző szervezetek adományaival szerelik fel az esetkocsikat.

A II. Kerületi Önkormányzat nem először nyújt segítséget a mentőszolgálatnak. 2011 februárjában szintén egy esetkocsiból elloptott készüléket pótolta a képviselő-testület. A Pesthidegkúton 2010-ben átadott men-



2011 februárjában szintén egy elloptott GPS-készülék pótlásával segítette a mentősök munkáját a II. kerület

tőállomás megépüléséhez pedig biztosította a telket, és mintegy 100 millió forinttal támogatta a beruházás költségeit.

Rendkívüli zöldhulladék-gyűjtés

A kerti zöldhulladékot év végéig bármilyen (maximum 100 literes) zsákban leadhatjuk a hulladékudvarokban, illetve kihelyezhetjük a házunk elé. Ha a zsákra ráragasztjuk a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF Zrt.) által kibocsátott 160 Ft-os matricát, a cég elszállítja azt.

Az FKF Zrt. tájékoztatása szerint az elmúlt időszakban – a megnövekedett kereslet miatt – hosszabb lett a „Kerti zöldhulladék” felirattal ellátott, zöldhulladék-gyűjtő zsákok beszállítási ideje. Emiatt a zsákok kiszállítása és az árusító helyek feltöltése előreláthatóan szeptember második felében folytatódik.

Az átmeneti időszakra a zöldhulladék gyűjtéséhez – a lakosság folyamatos kiszolgálása érdekében – az FKF Zrt. rendkívüli gyűjtési rendszert vezetett be. Július 23-ától a társaság emblémájával ellátott matricát bocsát ki 160 forintos áron. A zöldhulladékot tartalmazó, maximum 100 liter űrtartalmú, bárhol megvásárolt, bármilyen színű, az FKF Zrt. matricájával ellátott zsák leadható a Jegenye fasori (XVIII. kerület) és a Nagytétényi úti (XXII. kerület) hulladékudvarokban, valamint kihelyezhető a lakóközterületre érvényes zöldhulladék-gyűjtési napokon (a II. kerületben keddenként, reggel 5 óráig kell kihelyezni a zöldhulladékokkal teli zsákokat).



A matricák megvásárolhatók a budapesti lakossági hulladékgyűjtő udvarokban és az FKF Zrt. Ügyfélszolgálati Irodájában (1098 Ecséri út 8–12.) 160 Ft/db áron. Az ár tartalmazza a szolgáltatás költségeit.

A korábban megvásárolt zsákok továbbra is folyamatosan felhasználhatók. A matricák érvényesek a zsákok újbóli forgalomba kerülését követően is, de legkésőbb 2012. december 31-ig. Információs kékszám: 06 40 353-353, 06 40 FKF-FKF. Honlap: www.fkf.hu, fkfzrt@fkf.hu.

SZOMSZÉDÜNNEP. Idén szeptember 22-én, szombaton, immár harmadszor rendezi meg a Szomszédünnepet a Hungarofest Nonprofit Kft. A Szomszédünnep lényege, hogy ezen a napon az egy lakóterületen együtt (gyakran csak egymás mellett) élő emberek kisebb-nagyobb csoportjai összejönnek, és – legtöbbször egy terített asztal mellett – időt töltenek egymással. A közös szervezés és az együtt töltött idő későbbi hozománya a mindennapokat megkönnyítő erősebb összetartás és kölcsönös segítségnyújtás. Az idei, szeptember 22-ei Szomszédünnepre a www.szomszedunnap.hu honlapon lehet jelentkezni.

Szomszédünnep
NYISSUNK EGYMÁSRA!

Pályázat

a gondozott közterületekért

Az ingatlanok előtti közterületek rendben tartása sok esetben nemcsak a lakók kötelessége, hanem közös érdeke is. A II. Kerületi Önkormányzat pályázattal segíti azokat a helyi közösségeket, amelyek különös figyelmet fordítanak az épületek előtti zöldterületek gondozására.

A „Közterületek szépítése a II. kerületben” című pályázatot olyan lakóközösségek számára írták ki, amelyek – a jogszabályokban előírt kötelezettségen túl – a maguk, valamint a mások örömeire növények kiültetésével teszik szebbé, igényesebbé a házuk előtti területet. A 300 ezer forint összdíjazású pályázat célja, hogy támogassa azokat, akik óvják és szépítik a közterületet virágok és cserjék kiültetésével, illetve a növényzet ápolását rendszeresen és az átlagosnál igényesebb mértékben végzik el. A legjobb pályázatokat kertészeti vásárlási utalvánnyal jutalmazták.



NEVEZÉSI NYOMTATVÁNYT ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatal Beruházási és Városüzemeltetési Iroda Általános Műszaki Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., I. emelet) lehet beszerezni, illetve le lehet tölteni a www.masodikkerulet.hu honlapról is.

Az adatlapot **2012. AUGUSZTUS 31-ÉIG** a műszaki csoporthoz személyesen vagy postai úton lehet eljuttatni. A nevezés beküldhető a bogar.istvan@masodikkerulet.hu e-mail címre is. Eredményt várhatóan október végén hirdetnek.

„A II. kerületi polgárok biztonságára nagy hang



(Folytatás az első oldalról)

A mosbachi vendégek megbeszélést folytattak a II. kerület vezetőivel a két település közös ügyeiről, valamint a testvérvárosi kapcsolatok szélesítésének lehetőségéről is tárgyaltak. A német város képviselői részt vettek az augusztus 3-án tartott állampolgársági eskü ünnepélyes ceremóniáján is a Polgármesteri Hivatalban, majd a Budakeszi úti tűzoltó-parancsnokságra látogattak, ahol a vendégek átadtak egy tűzoltóautót a II. kerületnek. A jármű rögtön új gazdára talált, hiszen a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének munkáját segíti a jövőben.

Láng Zsolt polgármester az ünnepségen kiemelte: az elmúlt másfél évtizedben a Mosbachtól ajándékba kapott nyolc

tűzoltógépkocsi a fővárosi tűzoltókat, illetve a budai települések önkénteit segíti. A mostani, kilencedik tűzoltóautó azonban a II. kerületben marad, és a pesthidegkúti önkéntesek használják majd. – A II. kerületi polgárok biztonságára nagy hangsúlyt fektet önkormányzatunk – hangsúlyozta a polgármester. – Két éve adtunk át Hidegkúton egy mentőállomást. Az Országos Mentőszolgálat adatai azt bizonyítják, nagyon nagy szükség volt rá. A mentőállomás átadását követően a térségben élők sokkal hamarabb kaphatnak segítséget a bajban, mint korábban – közölte Láng Zsolt, aki mindezekhez hozzáfűzte: hamarosan átadja az önkormányzat Hidegkúti Rendészeti Központot, amely szintén javítja majd a környék közbiztonságát. – Mostantól pedig egy tűzoltóautó is segíti az önkéntesek



A csupán 9 ezer kilométert futott jármű kulcsait és papírjait Láng Zsolt polgármester és Michael Jann főpolgármester adta át Kelemen Zsolt-nak (felső képünkön), a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesület vezetőjének. A korábban árvízvédelmi feladatok ellátásánál használt Mercedes gépkocsit az önkéntes polgárőr és tűzoltó egyesület használja majd a II. kerületben a tűzoltási feladatokhoz



munkáját Hidegkúton – mondta végezetül a polgármester.

Az ünnepélyes átadáson részt vett Dobson Tibor tűzoltó dandártábornok, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság hivatvezetője, Varga Ferenc tűzoltó ezredes, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Főigazgatóság igazgatója, Veres Péter, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-Budai Ki- rendeltségének vezetője, valamint Belovics György, a II. Kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság vezetője. Az ünnepségre eljöttek a II. Kerületi Önkormányzat,

Az együttműködés lehetőségeiről tárgyaltak

– Láng Zsolt polgármesterrel folytatott tárgyaláson kiemelt téma volt – mondta el lapunknak Michael Jann –, hogy a települések közötti kapcsolatot jobban ki lehetne aknázni az oktatási intézmények, az iskolák együttműködésével és a sporton keresztül.

Jövőre Mosbachban gyermek tornafesztívalt tartanak, amelyen több ezer fiatal vesz részt. Reméljük, a II. kerületből is érkeznek majd diákok.

Közel tíz éve látogatók a II. kerületbe, és vesznek részt a helyi eseményeken. A fejlődő II. kerületben és Budapesten is mindig van újabb felfedeznivaló. Most az éjszaka kivilágított város nyűgözt le a megannyi szépségével, valamint nagyon tetszett a megújult Bel-Buda a II. kerület szívében.



Mosbachban sem állt meg az élet: jelenleg az óvárosban zajlanak több tízmillió eurós átfogó fejlesztések, melyeknek az a célja, hogy az eredeti állapotba állítsuk vissza a városrészt. Érdemes lesz megnézni, ugyanúgy, mint a hidegkúti utcabálhoz hasonló, de nagyobb



szabású programokat. Több kisebb rendezvény mellett a május 1-jei hétvégén tartjuk Mosbachban a tavaszi fesztívalt és október közepén a betakarítási ünnepet kézművesekkel, traktoros felvonulással és élménypiacca – tette hozzá Jann főpolgármester.

súlyt fektet önkormányzatunk "

a Német Önkormányzat és a Német Nemzetiségi Alapítvány képviselői, valamint a II. kerületi és a szomszédos települések önkéntes tűzoltói is.

Varga Ferenc tűzoltó ezredes beszédében hangsúlyozta: Mosbach az elmúlt években már több gépjárművet adományozott a budai önkéntes tűzoltó egyesületeknek, és köszönetet mondott a II. Kerületi Önkormányzatnak is a hivatásos tűzoltók és az önkéntes egyesületek kiemelkedő támogatásáért.

Mosbach főpolgármestere, *Michael Jann* arra emlékeztetett, hogy a tűzoltóautó nemrég még használatban volt, és sok szolgálatot tett a városnak, de a jogszabályi háttér és a szabványok megváltozása miatt a gépkocsit szolgálaton kívül helyezték.

– Bár a jármű újszerű és remekül használható, mégis azt kívánom, hogy kevés szükség legyen rá – tette hozzá *Michael Jann*.

A tűzoltóautót *Kelemen Zsolt*, a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének elnöke vette át, aki kifejtette: kevés magyarországi település törődik a mentés, a tűzvédelem és a közbiztonság kérdésével olyan komolyan, mint ahogy azt a II. Kerületi Önkormányzat teszi.

– Már megkezdődtek a tárgyalások arról is, hogy az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatósággal és a II. Kerületi Önkormányzattal együttműködve megteremtünk egy tűzoltószertár felépítésének lehetőségét Pesthidegkúton – tette hozzá *Kelemen Zsolt*. SZEG



A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány augusztus 4-én este a Templom utcában tartotta az idei utcabált, amelyen több százan vettek részt, köztük a testvérvárosból, Mosbachból érkezett delegáció tagjai. Az ünneplőket Skublicsné Manninger Alexandra az önkormányzat képviselőjében köszöntötte a megnyitón. A hagyományos, vidám hangulatú, zenés-táncos rendezvényen fellépett a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Tánccsoport, és a finom falatokat kísérő harmonikajáték sem maradt el. A résztvevők közelről is megtekinthették a mosbachi tűzoltóságtól most ajándékba kapott járművet, a gyerekek egy speciális, nyitott tetejű Trabant tűzoltóautót is kipróbálhattak, a felnőtteknek pedig egy veterán Mercedes tűzoltóautóból csapolták a hideg sört a forró nyári estén.



A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly utca 13/b) augusztus 20-áig ügyeleti rend szerint tart nyitva. Ügyeleti telefonszám: 06 30 331-1836.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) ügyeletet tart a 06 30 961-8561-es telefonszámon. E-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnppb2.blog.hu.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA augusztus 31-éig minden héten csütörtökön 14–18 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19–23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18-20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK II. KERÜLET-INGYENES JOGSEGÉLY: legközelebb szeptember 3-án (hétfőn) 18 órától. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a +36 70 372-3088-as telefonszámon!

A LEHET MÁS A POLITIKA IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szilvi mindenképpen minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROSBAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormányablak.gov.hu.

A tehetségek köztiünk élnek **Exkluzív interjú**

II. kerületi siker Londonban: Szilágyi Áron

A friss olimpiai bajnok Rióba a csapattal együtt



Három a magyar igazság. A londoni olimpia első, magyar aranyérmese, a mindössze 22 éves kardforgató, Szilágyi Áron esetében is helytállóak ezek a szavak. A Vasas SC sportolójának sikerét megelőzően ugyanis már jóval korábban – ugyancsak Londonban – két magyar egyéni kardvívó siker is született. 1908-ban dr. Fuchs Jenő hozhatta haza a versenyszám győzelméért járó aranyérmet, majd 1948-ban a magyar olimpiai mozgalom legeredményesebb nagysága, a hét aranyéremig jutott Gerevich Aladár is megszerezte az első helyet.

Szilágyi Áron immár a harmadik magyar, aki ebben a versenyszámban, Londonban elsőséget harcolt ki. Persze ehhez túl kellett jutnia négy ellenfélre ahhoz, hogy a döntőben a pástra léphessen az olasz Diego Occhiuzzi ellenében. A négy, megelőző asszól közül az elsőn 15-1-es részsikerrel búcsúztatta a malayziai Ju Peng Keant, majd a pekingi olimpia bajnokát, a kínai Csung Mant győzte le. A német Max Hartung elleni diadallal került a negyeddöntőbe, ezután az orosz Mihail Kovaljov következett, akit szoros meccsen, de higgadt játékkal vert meg Szilágyi Áron.

A döntőben azután fergeteges rajtot vett: 7-0, majd 8-1 is volt az állás:

– Ekkor villant át először az agyamon, hogy ezt a meccset is megnyerhetem, de ezek a reakciók sosem tesznek jót – vallotta utóbb Szilágyi Áron, akihez csak 10-6-ig tudott felzárkózni Occhiuzzi. A kívülről simának tűnő folytatásban 15-8-ra végződött a játszma.

Szilágyi Áron sikerének számos összetevője van. A legutóbbi időszak egyik fontos tényezőjéről a 2004-es, athéni olimpia kardvívó ezüstérmese, az Olaszországba történt távozásáig ugyancsak



Forrás: János Károly

Szilágyi Áron az ezüstérmes olasz Diego Occhiuzzival, akit parádés játékkal győzött le olimpiakönnyű

egykor a Vasasban versenyző Nemcsik Zsolt így vélekedett:

– A konkrét vívótudás kétségkívül nagyon fontos, de a körülmények legalább annyira befolyásolhatják a történeteket. Áron esetében például rendkívül sokat jelentett, hogy egyáltalán nem volt körülötte médiafelhajtás, így távol a világ zajától, nyugodtan készülhetett.

Természetesen ez csak az egyik tényező. Hogy mi mindenre volt szükség ahhoz, hogy ez a rendkívül nyugodt, fegyelmezett, céltudatos és nem utolsósorban kimondottan szimpatikus fiatalember idáig eljusson, arról őt magát (hosszas utánajárás követően, Molnár Zoltánnak, a Magyar Olimpiai Bizottság főtákarának hathatós segítségével) személyesen sikerült kérdezni.

– Mint egy igazi álmodozó kisgyerek, már kilencéves koromban én is arról ábrándoztam, hogy egyszer majd olimpiai bajnok leszek. Szerencsémre ekkor a nagy bajnok, Gerevich Aladár fiához, Gerevich Györgyhöz kerültem, aki az édesapja technikáját oktatta. Már 2006-ban, alig tizenhat évesen elértem első, egyéni nemzetközi sikeremet, mégpedig a ju-

Az idei londoni olimpián részt vesznek a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium volt tanulói is: Gercsák Csaba és Risztoz Éva hosszútávúszók, Molnár Ákos úszó, Bor Barna és Mészáros Anett judósok, Dombi Rudolf kajak-kenus, Barta Nóra műugró, Szávay Ágnes teniszező, valamint Csabai Dóra és Kásás Tamás vízilabdázók. Gondos Flóra műugró szintén kerületi iskolában, a Baár–Madas Református Gimnáziumban érettségizett két évvel ezelőtt.

nior Európa-bajnokságon, Poznańban. Számos, csapatban elért győzelem mellett egyéniben kadet Eb-t (2007, Újvidék) és U23-as Eb-t (2009, Debrecen) is sikerült nyernem, miközben 2007-ben, Szentpéterváron, a felnőtt világbajnokságon győztes magyar válogatottban is helyet kaptam. **2008-ban kijutott a pekingi olimpiára is...**

Ott egyéniben 16. voltam, a csapat pedig 7. lett, de ez a történet egészen irrális körülmények között zajlott. Mindössze néhány héttel a pekingi rajt előtt



A győztes asszól után Somlai Béla mesteredzővel együtt örült a sikernek

London bajnokaival a Budai Polgárban

Pasaréten edz szeretne kijutni

ugyanis meghalt a nevelőedzőm, Gerevich György, és ez az eset nagyon mélyen érintett. Hónapokig hullámvölgyben voltam, míg azután 2009 januárjában Somlai Béla mesteredzőnél köteleztem el magamat. Kapcsolatunk az alkalmasszerű nézetkülönbségek ellenére emberileg és szakmailag is jó, egyre jobban kiismertük egymást az eltelt három és fél esztendő során.

Mire készült, mire számított? Belülről hogy látta a történeteket?

A felkészülés során nagyon jól telt, hogy sok versenyen elindulhattam, így azt is felmérhettem – a végére már pontosan tudtam is –, hogy mire vagyok képes, mit hozhatok ki magamból. Eppen ennyire, öt asszóra voltam képes, még egy ellenfél már, úgy érzem, meghaladta volna az erőmet. Egyébként szakmai vezetőm, Somlai Béla mellett számos segítőmnek tartozom köszönettel. Legelőször a családomat és a barátaimat említeném, majd Kárpáti Róbert és Faludi Viktória pszichológusokat, továbbá Preisler Gábor fizikai felkészítőmet, akik ugyancsak sokat jelentettek számomra.

Maradjunk a közeljövőnél. Augusztus 2-án már haza is jött, mi mindenre vágyik itthon?

Nagyon vágytam a hazai környezetbe vissza, elsősorban a családomhoz, de természetesen egészen az augusztus 12-ei zárónapig én vagyok a legnagyobb drukker a többi magyar versenyzőtársnak. Egyébként pedig két hónapra teljesen szeretnék mentesülni mindenféle kötelezettség alól, hiszen pihenésre és feltöltődésre van szükségem. No, és a legkedvesebb időtöltésem, a csocsózás terén felgyűlt lemaradásomat is szeretném végre bepótolni.

Az ország egyik legjobb középiskolájában, a Fazekas Mihály Gimnáziumban érettségizett, majd a Budapesti Műszaki Egyetemen tanult.

Terveim szerint őstől az ELTE Nemzetközi Kapcsolatok Szakán folytatom a tanulmányaimat. De nagy valószínűséggel ezzel párhuzamosan a Károli Gáspár Egyetem pszichológus szakának óráit is látogatni fogom. Majd elvállalok, mennyit bírok el a vívás mellett.

A páston hogyan képzeled el a folytatást?

Októbertől gőzerővel folytatom a felkészülést, mert a 2013-as, Budapesten esedékes világbajnokságon való sikeres szereplés igen komoly motivációt jelent számomra. Ami pedig a távlatokat illeti: nagyon sajnálom, hogy csapattársaimmal végül nem jutottunk ki Londonba! Ezért kettőzött erővel azon leszek, hogy 2016-ban a magyar kardcsapat is olimpiai résztvevő lehessen.

JÓCHA KÁROLY

Gyurta Dániel a fél életét a Komjádi uszodában tölti

Egy közösséghez tartozni mindig jó érzés. Egy közösség tagjaként büszkének lenni mindazokra, akik az élet valamely területén kiemelkedőt alkotnak – ugyancsak nagyon jó dolog. Ezen a ponton találkozhatunk mi, akik itt, Budapest II. kerületében lakunk-élünk, azzal a Gyurta Dániellel, aki Londonban, a XXX. Nyári Olimpiai Játékokon Magyarország második aranyérmét szerezte. Aki ugyan a személyi igazolványa tanúsága szerint a szomszéd III. kerületben lakik, de több időt tölt a Császár-Komjádi uszodában, mint az egyébként nagyon szeretett szülői házában.

A másik, nem elhanyagolható tény, ami ugyancsak szűkebb hazánkhoz köti őt, hogy vezetőedzője, Széles Sándor, aki évtizedek óta a Margit körúton él. Széles és munkatársai, Kovácshegyi Ferenc, valamint Virth Balázs évek óta összeszokott csapatként dolgoznak Gyurta sikeréért. Amint Dani hangsúlyozottan elmondta, ennek a három szakembernek köszönhet mindent, és el sem tudja képzelni a folytatást nélkülük.

Gyurta Dániel az olimpia sajtóközpontjában, az MPC-ben elmondta: tudta, annak, aki győzni akar, nagy valószínűséggel világrekordot kell majd üsznie. Természetesen nagyon örül, hogy ezt a prognózist éppen neki sikerült megvalósítania. Azt is fontosnak tartotta kijelenteni, hogy olimpiai bajnokként sem fog érdemben változni az élete. Folytatja tanulmányait, és magától értetődő módon a versenyzői pályafutása sem szakad meg.

– Még alig múltam huszonhárom éves, biztosra veszem, hogy hosszú és reményeim szerint sikeres pályafutás áll még előttem. Ahhoz is érzek magamban elég erőt, hogy négy év múlva, a 2016-os Rio de Janeiróban esedékes olimpián megvédjem a most kiharcolt első helyemet.

Gyurta Dániel nagyon szereti a családját. Öccsével, Gergellyel kivételesen jó a kapcsolata. Gergelyt sok éven át biztatta, és minden lehetséges módon támogatta abban a törekvésében, hogy egyszer ő is válogatott úszó lehessen. Most ezt is megérhette, hiszen öccse az 1500 méteres gyorsúszásban kiharcolta a londoni részvételt jogát.

– Most, hogy túljutottam a fő versenyszámon, egészen felszabadultan tudok drukkolni öcsémnek, ami önmagában is egy csodálatos érzés!

Az újdonsült olimpiai bajnok, amikor csak



Fotó: JÓCHA KÁROLY

Gyurta Dániel olimpiai bajnoki címe mellé nemzetközi fair play díjat is kaphat

teheti, ott van az egyik legjobb barátja, a kenus olimpiai bajnok, Vajda Attila versenyein. Jómagam is láttam őt a tavalyi, szegedi világbajnokságon, ahol sikerrel kiabálta rekedtre magát, hiszen Vajda újabb világbajnoki aranyéremmel gazdagította gyűjteményét.

A beszélgetés legvégén Dani megemlítette, hogy másolatot készített az aranyérméről, amelyet majd elküld a tavasszal tragikus hirtelenséggel elhunyt norvég mellúszó, Alexander Dale Oen családjának.

– Tiszteletemet és elismerésemet szeretném így is kifejezni. Szerintem ő nyerte volna a 100 méteres mellúszást, ennyivel tartozom neki, az ő emlékének.

A szintén a II. kerületben élő Kamuti Jenőnek, a Nemzetközi Fair Play Bizottság magyar elnökének a nem mindennapi felajánlást e sorok elkövetője azonnal figyelmébe ajánlotta. Olimpiai bajnokunk így frissen szerzett aranyérme mellé év végén nemzetközi fair play díjat is kaphat.

JÓCHA KÁROLY



KERÜLETI GIMNÁZIUMBAN JÁR AZ OLIMPIAI CSAPAT LEGFIATALABB TAGJA

A londoni olimpiai játékokra induló magyar csapat legfiatalabb tagja, Szilágyi Liliána úszó a Szent Angéla Gimnázium tanulója. Családjukban nem ő az első olimpiikon: nagypapja, Gyarmati Dezső – kerületünk díszpolgára – a magyar vízilabda-válogatott tagjaként háromszor állhatott az olimpiai dobogó legfelső fokára. Az 1996-ban született Liliána a londoni részvétel lehetőségét a debreceni Európa-bajnokságon a 100 méteres pillangóúszásban elért 8. helyezéssel harcolta ki. A tavalyi, 200 méteres pillangóúszásban szerzett ifjúsági Európa-bajnoki ezüstérme után az idei korosztályos kontinensviadalon ebben a számban aranyérmet, 100 méter pillangóban pedig ezüstérmet kapott. Az élsportolók többsége magántanuló, Liliána azonban nem kíván élni ezzel a lehetőséggel, mert szereti az iskolai közösséget, szorgalmasan tanul, és jók az eredményei.

Egy halhatatlan fotós emlékére

1997 januárjában a Magyar Fotóművészek Szövetsége emléktáblát állított a Lövőház utca 26. számú ház falára dr. Sevcsik Jenő fotográfus, pedagógus, fényképészeti szakíró emlékére. A ház földszintjén a közel-múltban átépítések zajlottak, a munkálatok idejére lekerült a tábla, amit azonban az új tulajdonosok gondosan megőriztek, és egy júliusi szombat délelőttön ünnepélyes keretek között ismét felavattak. Az ünnepségen részt vett az 1996-ban 97 éves korában elhunyt mester fia, *Sevcsik István* és unokája, *Sevcsik Marianna Eszter* is. A Magyar Fotóművészek Szövetségének nevében rövid beszédet tartott *Lévai Jenő*, aki elmondta, hogy tizenhárom évesen Sevcsik tanár úr könyvéből sajátította el a fotókémia alapjait. Lévai maga is aktív fotóművészeti pályát cserélt el a katedráért, és jelenleg ugyanott, a Práter utcai Fényképész Szakmunkásképző Iskolában tanít, ahol valaha a nagy előd is oktatott. A matematika-fizika szakos tanárként végzett Sevcsik Jenő Magyarországon elsőként tanított fényképezéstanoncokat. Több mint harminc, aktualitásából a mai napig mit sem veszítő könyvet, tankönyvet írt. Némi túlzással állítható, hogy Sevcsik Jenő megkerülhetetlen mindazok számára, akik ma Magyarországon fényképezéssel foglalkoznak.

A helyére került emléktáblánál a Karády Alapítvány elnöke, *Kámán Tibor* helyezte el koszorút. Ezt követően meghívta a résztvevőket, hogy tekintsék meg az étteremben létrehozott Sevcsik Jenő-emlékfalat, amelyen a fotós portréján kívül három Olaszországban készült fényképe is látható. Kámán Tibor hangsúlyozta: fontos, hogy ismerjük és tiszteljük a régi korok értékeit és kimagasló személyiségeit. Büszkeségét fejezte ki, hogy abban házban alakíthattak ki éttermet, amelyben több mint hatvan évig élt és alkotott a nagyhatású művész, pedagógus.



A Lévai Jenő kezében tartott képen Sevcsik Jenő látható a Práter utcai iskola folyosóján Tóth József kortárs fényképészről készült albumában



Az igényes magyar beszéd követői kerületünkben

Péchy Blanka színművész és Deme László nyelvészprofesszor 1976-ban indította útjára a Beszélni nehéz! című rádióműsort, amelynek hatására az elmúlt három és fél évtizedben Magyarország-szerte és több helyen a Kárpát-medencében beszédművelő körök alakultak. A szép és érthető, igényes beszédet fontosnak tartó pedagógusok idei, 26. továbbképző táborát a Baár–Madas Gimnáziumban szervezték július 7. és 12. között.

Az évente megrendezett táborban óvoda-pedagógusok, általános és középiskolai tanárok, beszédművelő köröket irányító egyetemisták vesznek részt. Állhatatoságukat, egyszerűségüket és hűségüket jól példázza, hogy amikor 2007-ben a Magyar Rádió akkori vezetése az anyanyelvi műsort megszüntette, a Magyar Katolikus Rádióban *Szóról-szóval* címmel továbbműködő adást a száznál több szakkör, valamint az egyéni levelezők is mind követték. A Beszélni nehéz!-mozgalom eredményeit Magyar Örökség Díjjal is elismerték négy évvel ezelőtt.

A 26. országos tábor július 7-én ünnepélyes keretek között nyitották meg a Baár–Madas Gimnázium dísztermében. A II. Kerületi Önkormányzat nevében *Schanda Tamás*, a Köznevelési, Kulturális és Sportbizottság elnöke köszöntötte a résztvevőket, aki hangsúlyozta, hogy a jelenlévők küldetése, hogy a szavakon, a gondolatokon keresztül oktassák és neveljék a rájuk bízottakat. Ehhez a szép feladathoz erőt, kitartást és türelmet kívánt. Ezt követően *Tombor László*, a befogadó iskola igazgatója, valamint *Juhász Judit*, az Anyanyelvpolók Szövetségének társelnöke üdvözölte a táborozókat.

Az idei nyelvművelő tábor rendező *Kerekes Barnabás*, a Baár–Madas iskola tanára, a Szóról-szóval című rádióműsor szerkesztője lapunknak elmondta, hogy 1987 óta évente változó helyszínen rendezik meg a táborot.

A résztvevők között többen is vannak, akik az 1980-as évek óta vezetnek nyelvművelő kört, és legalább húsz alkalommal ott voltak a továbbképző táborunkban. Találkozáinkon a nyelvművelésről és a nyelvhasználatról, valamint a magyar irodalom egy-egy alakjáról szóló előadásokat hallgatnak meg. Ezenkívül mindennap tartunk

módszertani, kiejtésjelöléssel kapcsolatos foglalkozásokat. Idén irodalmi sétát is szerveztünk nekik Pasaréten *Verrasztó Gábor* vezetésével, az utolsó napon pedig *Dunai Tamás* színművész előadását tekinthetik meg.

Erdélyi Judit Székelyföldről érkezett, a sepsiszentgyörgyi Mikes Kelemen Gimnázium magyartanára immár 20 éve.

– A magyartanári hivatás egy létforma. Nem szakma, hanem annál sokkal több: lelki kötelezettség, és teljesen természetes a magyar nyelv iránti elkötelezettsége is. Nekünk ott a végeken pedig különösen nagy szívvel-lélekkel kell tennünk a dolgunkat – tette hozzá Erdélyi Judit.

LD



„A társadalomba való bekapcsolódásunk első szintje a beszéd elsajátítása. Az elsődleges és teljes hatású: az élőbeszéd, a hangzó szó” – vallotta Péchy Blanka. A színész országos ifjúsági kiejtési versenyeket szervezett, 1974-ben megírta a Beszélni nehéz! című könyvét, később rádióműsort indított el. Mindeközben országszerte sorra alakultak a nyelvművelő szakkörök. A Beszélni nehéz!, majd a Szóról-szóval című műsor kapcsolta, kapcsolja össze az ország közel száz nyelvművelő körét, állandó egyéni levelezőjét. Tevékenységük a határon túl is ismertté vált, szakkörök alakultak Erdélyben, a Felvidéken és a Vajdaságban, van moldvai csángó és kárpátaljai csoportjuk is.

Kerületi diáklány sikere az angol nyelvű színjátszó és drámafesztiválon

Kiválóan beszél angolul, regényt ír, nemrég elnyerte a legjobb színésznőnek járó díjat, és még nincs tizennyolc éves. Kádár Lucz Alexandráról, a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium tizedikes tanulójáról, kerületünk lakójáról, még biztosan fogunk hallani. Az idén negyedik alkalommal megrendezett országos angol nyelvű színjátszó és drámafesztivál résztvevői mindenesetre megjegyezték a nevét.



Az eseményre az egész országból érkeztek színjátszó csoportok, hogy megmutassák sokrétű tehetségüket. A Veszprémi Petőfi Színházban tartott verseny zsűrijében a színház igazgatója, Oberfrank Pál mellett helyet kapott Trokán Anna színésznő, valamint Barta Dóra, az American Corner és Dókus Tünde, az Angol-Amerikai Pannon Egyetem munkatársa. A II. kerületi Szabó Lőrinc iskola tanulói hónapok óta készültek a megmérettetésre a drámacsoport vezetőjével, Szikszai Jánosnéval, aki egy nagyon népszerű, ám cseppet sem könnyű darabot ajánlott diákszínjátszónak.

– Andrea néni Jane Austen *Büszkeség és balítélet* című művét választotta – meséli Szandra. – Nekünk is tetszett az ötlet, bár eleinte mi magunk akartunk darabot írni a seregszemlére. Végül maradtunk ennél a népszerű regénynél, amit azonban alaposan át kellett írunk elsősorban a hosszúsága miatt. Végül egy ötvenperces előadás született. Sokat kellett próbálnunk, mert egy számunkra idegen világban játszódik a történet. A nyelvezetét is modernizáltuk kicsit.

Ismerted korábban is a regényt?

Sokat hallottam róla, de közelebbről csak most, az előadás kapcsán ismertem meg.

Melyik szerepet alakítottad?

Mrs. Bennet voltam, egy ötgyermekes anyuka, aki elég különös figura: mogorva, ugyanakkor állandóan pattogó, okoskodó, fontoskodó nő. A természete nagyon elüt az enyémtől, így kíváncsi voltam, hogyan tudom majd életre kelteni a színpadon, de végül jól sikerült.

Annyira jól, hogy alakításoddal elnyerted a legjobb színésznőnek járó díjat.



Erre egyáltalán nem számítottam. Teljesen nyugodtan ültem a díjkiosztón, annyira, hogy még arra sem reagáltam, hogy az én nevemet mondják. Akkor eszméltem csak, amikor láttam, hogy mindenki engem néz, és akkor még egyszer szólítottak. Nagyon zavarba jöttem, de nagyon boldog is voltam! Az iskolánk csapata még két díjat kapott: Rostás Balázs, aki Mr. Darcyt alakította, a legjobb kiejtésért járó díjat nyerte el, a csoportvezetőnk pedig a legjobb dramaturg lett.

Csak az iskolában foglalkozol színjátszással?

Már harmadik éve járok Földessy Margit stúdiójába, amit nagyon szeretek. Ott egy egészen más világba csöppen az ember, ahol teljesen önmaga lehet. A színészi képességek fejlesztésén kívül magabiztosságot, önbizalmat kapunk, és nem utolsósorban nagyon jó a társaság.

Színésznőnek készülsz?

Ez a pálya is nagyon vonz, de érdekel a média és az irodalom is. Regényírással is próbálkozom. Még nincs kész a könyvem, de a lényege a pozitív gondolkodás lesz, az, hogy a magunk hétköznapi életében is vegyük észre a minket körülvevő csodákat. Fél éve dolgozom rajta, és remélem, sikerül egyszer kiadni is.

A színjátszás és az írás mellett Szandra szenvedélye a nyelvtanulás is. Angol nyelvű óvoda után a Német Iskolába járt, ahol azonban angolul is tanult, és hatodik után átiratkozott a Szabó Lőrinc iskola kéttannyelvű osztályába. Angol anyanyelvű barátnőivel sokat gyakorolja a nyelvet, így nem okozott gondot számára az angol nyelvű színjátszás sem. A pihenés mellett a nyarat is a nyelvtanulásnak szenteli, mert mielőbb szeretne választott nyelveiből felsőfokú nyelvvizsgát tenni.

PÉTER ZSUZSANNA



KEDVES RÉGI „MEDVÉS”, „BEMES” DIÁKOK ÉS TANÁROK! Iskolánk, a hajdani Medve utcai polgári, mai Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium idén ünnepeli fennállásának 140. évfordulóját. Ebből az alkalomból iskolatalálkozót szervezünk, ahova várunk mindenkit, aki valaha a Medve utcai, a Bem utcai, vagy már a Csik Ferenc Iskola padjait koptatta. Hozd magaddal régi emlékeid, fotóid, ellenőrződ és lépd át újra az iskola kapuját! Várunk 2012. október 4-én csütörtökön délután 17 órára a Medve u. 5-7. szám alatt. Kérjük, segítsd a találkozó sikerét azzal, hogy értesíted volt iskolatársaidat (oszd meg felhívásunkat, ahol csak tudod) és jelezz nekünk részvételi szándékodat a titkarsag@csikferenc.hu email címen, erre a szervezés miatt van szükségünk.

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:

Dr. Láng Zsolt
a II. kerület polgármestere

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órákor
Mise

19:00 órákor
„Templomkerti Esték”

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin
olimpikon

MŰVÉSZEK A TEPLOMÉRT

Jótekonysági
„Templomkerti Esték”
a máriaremetei Bazilika
szabadtéri oltáránál

Cím: 1029 Budapest,
Templomkert 1.

2012. augusztus 25.

MÁRIA EVANGÉLIUMA

Tolcsvay László –

Müller Péter –

Müller Péter Sziámi

Előadók: Sáfár Mónika,

Homonnay Zsolt,

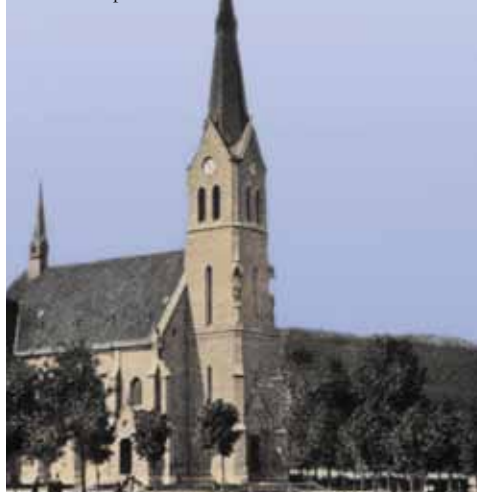
Tolcsvay László,

Tóth József és

a Rotunda Énekegyüttes

Vezényel:

Tóthné Mózer Annamária.



A program ingyenes, de a Bazilika
berendezésének felújítását támogatni kívánók
felajánlását szívesen fogadjuk a helyszínen.

A HÚVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM

kis csoportokban, egyéni igényekhez, tudásszinthez igazodva, rajz- és festészeti oktatást, felvételre való felkészítést tart Zoltai Bea Barcsay-díjas festőművész. Jelentkezés: 06 20 9810-439, zoltaibea@yahoo.com.

AUGUSZTUS 30-ÁN 17.30-19.00 óra között nyílt este mindazoknak, akik szívesen megismernék a rajziskolát és kíváncsiak az ott született munkákra. További információk: Húvösvölgyi Nyitott Műterem (facebook oldalon), www.zoltaibea.com, www.zoltaibearajz.eoldal.hu

Nehéz sorsú gyermekek fesztiválja

Szeptember 1-jén tíz órától magyarországi és határon túli magyar gyerekek lesz a Klebelsberg Kultúrkúria színpada. Az egész napos Remény Kis Emberei Fesztivál célja a határon túli magyarság kultúrájának megismerése, valamint a Kárpát-medencei árva és nehéz sorsú magyar gyermekek megsegítése.

– A Magyarfalva Alapítvány és a BELA Alapítvány támogatásával évek óta szervezünk előadásokat a Kárpát-medencei árva és nehéz sorsú magyar gyermekek megsegítésére – nyilatkozta az esemény főszervezője, *Szűcs Balázs*. – Idén nemcsak mi készülünk újabb produkciókkal, hanem négy kategóriában (ének, zene, mozgás és próza) fesztivált hirdettünk a gyermekeknek. Szeretnénk megmutatni nekik, hogy ők is tudnak értékeket közvetíteni, hogy igenis fontos, hogy megőrizze magyarságukat, illetve azt közvetítsék az anyaországban élők felé is. Természetesen nem csak népdalokat és néptáncot várunk tőlük. Arra vagyunk kíváncsiak, ki mivel



tűnik ki a társai közül. Szeretnénk, ha ők is megéreznék, milyen az, amikor a színpadon a fények és a tekintetek csak rájuk fókuszálnak. A zsűri tagjai között olyan neves magyar művészeket köszönthetünk, mint *Lackfi János* író, *Harcza Veronika* énekesnő, *Kolovratnik Krisztián* színművész és nem utolsósorban *Baricz Gergő* énekes, aki szintén Erdélyből származik. A zsűritagok értékelni fogják a látott produkciókat, de végső sorrendet nem állítanak fel, hiszen bízunk benne, hogy mindenki nyertesként, élményekkel tele utazhat majd haza a hét után. A fesztivál szünetében jótekonysági árverést is tartunk a gyermekek által készített tárgyakból. A befolyt összeggel természetesen a gyermekotthonokat támogatjuk.



A **WWW.REMENYKISEMBEREI.HU** honlapon további információkat is találhatnak az eseményről.

Gitárnapok Óbudán

Augusztus 17. és 19. között rendezik a Szendrey-Karper Gitárnapokat, a klasszikus és kortárs gitárzene nemzetközi szinten is elismert seregszemléjét. Az eseményt a híres Esztergomi Gitárfesztivál folytatásaként hívta életre a szervező *Ágai Karola* és Szendrey-Karper László Ének- és Zeneművészeti Alapítvány. A gitárfesztivál megálmodója Szendrey-Karper László gitárművész volt, halála után a zenész felesége, kerületünk díszpolgára, *Ágai Karola* Kossuth-díjas operaénekes örökös tiszteletbeli elnöksége alatt működött.

A gitárnapok kiemelt sztárvendége *Kazuhito Yamashita* lesz Japánból. Koncertet ad és mesterkurzust tart többek között az olasz *Edoardo Catemario*, a bolgár *Sofia* és *Ivo Kaltchev*, a német *Johannes Monno*, *Uwe*



Kropinski és *Roger Gehrig*, a francia *Judicael Perroy*, valamint a holland származású *Tino Van Der Sman*. Magyarországot az *Arpeggio Gitárzenekar*, *Kertesi Ingrid* operaénekesnő és *Varga Zsolt* gitárművész képviseli. Hallhatunk majd dzsesszt, flamencót, komolyzenét gitáron, vagy éneket gitárkísérettel, illetve egy komplett gitárzenekart. A szakmai közönség délelőttönként mesterkurzusokat hallgathat, kora délután pedig előadásokon vehet részt. Jegyek és bérletek elővételben, az Óbudai Társaskör honlapján a www.obudaitarsaskor.hu címen, vagy koncertek előtt a helyszínen vásárolhatók. Bővebb információ a programokról a www.guitarfestival.hu honlapon található. (Óbudai Társaskör, 1036 Kis Korona u. 7.)

mencót, komolyzenét gitáron, vagy éneket gitárkísérettel, illetve egy komplett gitárzenekart. A szakmai közönség délelőttönként mesterkurzusokat hallgathat, kora délután pedig előadásokon vehet részt. Jegyek és bérletek elővételben, az Óbudai Társaskör honlapján a www.obudaitarsaskor.hu címen, vagy koncertek előtt a helyszínen vásárolhatók. Bővebb információ a programokról a www.guitarfestival.hu honlapon található. (Óbudai Társaskör, 1036 Kis Korona u. 7.)

A templom egere

A *templom egere* (Nagy Zsuzsi) a gazdasági világválság kellős közepén elhatározza, hogy támadást intéz a bankok, az elszegényedés és a társadalmi igazságtalanságok ellen. Belopakodik a megközelíthetetlen bankvezér (báró Ulrich Tamás) irodájába, munkát és megélhetést követel magának, hogy megreformálja az egész piacgazdaságot. Fodor László szórakoztató és tanulságos komédiáját **AUGUSZTUS 25-ÉN** 20 órától láthatja a Városmajori Szabadtéri Színpad közönsége a Karinthy Színház előadásában. Rendező: Karinthy Márton.



Mihályfi Győző és Kovács Patrícia

ELŐADÁS 56-RÓL

A Széna téri Konzervatív Kör **AUGUSZTUS 17-ÉN** 18 órára várja az érdeklődőket *Szalay Róbert* történelemtanár, az 56-os események szemtanújának előadására, amelynek címe: *‘56 igaz története*. Helyszín: a II. kerületi Pártok Rendezvényhelyisége (1027 Margit krt. 64/b, a Széna térenél). Támogató: Magyar Csodaszarvas Egyesület, www.csodaszarvas.hu.

Hegedüs Sándorra emlékeztek



Tárogatóművész muzsikája és sok-sok finomság várta a vendégeket annak a társaságnak a kertjében, amelynek pincéjében 2011-ben Kovács László megtalálta Hegedüs Sándor (1847–1906) egykori kereskedelmi miniszter hagyatékát. Szeptemberre készül

el a miniszter életéről, és munkásságáról szóló könyv, amelyet Katona Tamás történész szerkeszt. Tökécsky László, a kiadvány egyik szerzője elmondta: a II. világháborúig mindenki tudta, ki volt Hegedüs, de később elfelejték. Az ilyen emlékeztetéseket azért tartja fontosnak, mert így az elfelejtett értékek felszínre kerülhetnek.

Kovács László ősszel, a könyv megjelenése alkalmából, újabb fogadást szervez. Olyan fogásokkal várják majd a vendégeket, amelyeket 1899 és 1902 között a miniszter és asztaltársasága ünnepi alkalmakkor fogyasztott. Hozzátette, szeretné, ha emléket állítanának azokon a helyeken, amelyek a miniszter életében fontos állomások voltak. A Hunyadi tér 12. -re emléktáblát helyeztetne, hiszen a politikus itt élt haláláig.

Gyorsabban, magasabbra, erősebben!

A londoni olimpia tiszteletére a Magyar Nemzeti Galéria és a Magyar Sportmúzeum kiállítást rendezett, amely október 21-éig tekinthető meg.

Az újkori olimpiai mozgalom egyik elindítójának, Pierre de Coubertinnek tulajdonított szlogen, a „Gyorsabban, magasabbra, erősebben!” a nemzetek közötti nemes versengés eszméjét fogalmazta meg a XIX. század végén. A Magyar Nemzeti Galéria és a Magyar Sportmúzeum közös kiállítása a londoni olimpia alkalmából különböző – nem csak olimpiai – sportágak céljait és jellegzetességeit értelmezi a nagyközönség számára műalkotások és relikviák segítségével. A látványos válogatáson többek között olyan művészek alkotásaiban gyönyörködhetünk, mint Ferenczy Béni, Medgyessy Ferenc, Kisfaludi Stróbl Zsigmond, Vaszary János, Szőnyi István vagy Egrý József. (Budavári Palota, A épület)



Kenutúrák a Velencei-tavon



Izgalmas vízi kalandban lehet részük mindazoknak a családoknak, baráti vagy osztályközösségeknek, akik kenuval vágnak neki, hogy felfedezzék hazánk egyik legszebb természeti kincsét, a Velencei-tó élővilágát. Több négy-, hét- és nyolcszemélyes túrakenu, valamint szakvezetők állnak a vállalkozó kedvűek rendelkezésére, de lehetőség van vezető nélkül, GPS segítségével is végigjárni a túraútvo-

nalakat és tanösvényeket a tó legrejtettebb halászcspásain. Bővebb információ a különböző túrákról a www.velenceitohajozas.hu és a www.expediciovelenceito.hu honlapokon, illetve a facebook.com/kenuzas. velenceito oldalon található. Érdeklődni lehet továbbá Simon Györgynél a 06 30 271-3292-es telefonszámon vagy e-mailben, a velenceitokenuzas@gmail.com címen.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Telefon: (06 1) 212-2820, 212-0803
Fax: (06 1) 212-4885 Web: www.marczi.hu

MARCZI TÁBOROK



AUGUSZTUS 21-27.

RENGETEG TÁBOR CSERMAJORBAN

10-14 éveseknek

Helyszín: Vitnyéd-Csermajor

Egy hét a világ. Úgyhogy ebbe a hétbe mindent belerakunk, ami csak lehetséges. A színjátszós alkotómunka mellett számtalan olyan délutáni és esti programot kínálunk, ami nélkül egyszerűen nem múlhat el a nyár: lesz számháború, festéksata, vízi olimpia, éjszakai állatjáték, tábortűz... Ez a hét tényleg a játékról szól.

Részvételi díj: 35 000 Ft/fő+útiköltség

Testvéreknek: 32 000 Ft/fő+útiköltség

Jelentkezés: Sallai Ferenc

(06 20 667-2544, sallai.ferenc@marczi.hu)

AUGUSZTUS 27-31.,
NAPONTA 9.00-16.00

KERÁMIA TÁBOR

7-13 éveseknek

Játékos ismerkedés az agyaggal, a megmunkálás különböző technikáival, a formázás és díszítés lehetőségeivel az edényektől a szobrokon és térplasztikákon át a magunk tervezte játékokig.

Jelentkezés: Urbán Krisztina fazekasmester
(06 70 317-5767)

MESE TÁBOR

6-10 éveseknek

Meseváros a miénk, meséből rakjuk, szöjük, építjük. Lakóit a képzelőerőnk szárnyán hívjuk magunkhoz. Mesélő kedvünkkel életre keltjük és megteremtjük meseváros lényeit, és velük együtt történetünk szereplőivé válunk magunk is. Táborunkban bábozunk, dramatizálunk, mesét írunk, teret építünk, festünk, mázolunk, és rajzolunk.

Jelentkezés: Krista Anita bábszínész

(06 30 470-6615, anitaguriga@gmail.com)

Egésznapos táborainkra

a részvételi díj: 24 000 Ft

marczi.hu

AUGUSZTUS 23. CSÜTÖRTÖK

10.00:
Hűvösvölgyi
végállomás**Beharangozó
vigasság:**
Bella Péter,
Kovács Marcell
(Felvidék) és
Micsik Béla
(Vajdaság).**18.00:**

Klebelsberg Kultúrkúria, nagyszalon

Gyermek-Játék– Nemzedékek egymás mellett
– A Magyar Alkotóművészek Országos
Egyesületével közösen meghirdetett
2012. évi országos játékpályázat
díjazott alkotásait bemutató kiállítás
megnyitója.
Kísérő kiállítás: **Sárkány égi taven** –
Széman Richard fotókiállítása.
Széman Richárd fotográfus utcai színhá-
zasokat, bábszínházakat, zenészeket
fényképez régi fotográfiák felhasználá-
sával. A kiállítás **szeptember 23-ig**
tekinthető meg.**19.30:**Klebelsberg Kultúrkúria,
szabadtéri színpad**Ünnepi megnyitó.**Köszöntőt mond Láng
Zsolt polgármester.
Játékos muzsika 80
percben a Duna Szimfo-
nikus zenekar közreműkö-
désével. Vezényel: Deák
András, játékmester:
Eckhardt Gábor.**10.00:**
Hűvösvölgyi
végállomás**Úgy tetszik,
hogy jó helyen
vagyunk itt...**
Bella Péter,
Kovács Marcell
(Felvidék) és
Micsik Béla
(Vajdaság)**10.00–
15.00:**
Hidegkúti
Horgász-
verseny,
zöldág
játékok**16.00–
22.00:**

Végállomás Színpad

**Könnýüzenei
kavalkád.**
Közreműködik a
Bogaras együttes,
a Meztelen
Diplomaták és az
Indietake zenekar.
A koncertekre a
belépés ingyenes.**15.00:**Klebelsberg Kultúrkúria,
Óperenciás udvar**Paprikajancsi köszön**
Bartha Tóni közreműköd
megnyílik a Mesekert a Gr
fennsíkon. Tündérhinta,
más, ós-jurta és eleink j
az Égigérő dombon, csú
mindentudó szövőasszony
kányfalon, Mesebeli Jánk
és mesefogata a Hetedhét
zöldág kézműves foglal
a Zöldág teraszon és cso
játsszoház a Mesekúrt**20.00:**

Klebelsberg Kultúrkúria, szabadtéri színpad

Goldoni: Chioggiai csetepaté.A Veszprémi Petőfi Színház vendégjátéka
Rendező: Kéri Kitty. Jegyár: 3000 Ft.**18.30:**

Klebelsberg Kultúrkúria, Vásársétány

Utcai Hu-Morzsák.

Méhés Csaba és a Brass in the Five fellépése.

17.30

Klebelsberg Kultúrkúria, Óperenciás udvar

Szölő Kálmán – palóc népmese – Écsi Gyöngyi és
Kovács Marcell gyermekszínháza (Felvidék).**17.00:**

Klebelsberg Kultúrkúria, vásártér

Zöldág divatbemutató**16.00:**

Klebelsberg Kultúrkúria, Vásárszínpad

Jóvilággal együttes világzenei
koncertje.**15.00–18.00:**

Zöldág terasz

Kincsestár öko-kézműves műhely

15.00:

Klebelsberg Kultúrkúria, Óperenciás udvar

Wass Albert: A mesélő erdő.

Körmöczi Petronella bábszínháza (Szabadka)

14.30:

Klebelsberg Kultúrkúria, vásársétány

Bioborvetélkedő és -kóstoló három
muzsikussal fenegyerekekkel.**14.00:**

Klebelsberg Kultúrkúria, Vásárszínpad

Kiugró. Földessy Margit stúdiójának bemutatója.**A művészet játéka
– a játék művészete****HIDEGKÚTI
MŰVÉSZETI****„Nem azért felejtünk el játszani, mert megöregszünk,
hanem attól öregszünk meg, hogy elfelejtettünk játszani.”**G. B. Shaw e bölcs mondását választotta a Klebelsberg
Kultúrkúria az idei – augusztus 23–26. között megrendezendő
– nyári művészeti fesztivál mottójául. A négy napos esemény
valóban jobbnál jobb programokat, játékokat kínál a Hidegkút-
ra látogató felnőtteknek és gyerekeknek.**12.00:**
Klebelsberg
Kultúrkúria,
Vásárszínpad
**A Tekerőlant
zenekar
fergeteges
játéka****11.00:**Klebelsberg
Kultúrkúria,
szabadtéri
színpad**Mátyás****király****születése****napja.**

A Magyar

Népmese

Színház

előadása.

Rendező:

Rumi László.

**11.00–
18.00:**Klebelsberg
Kultúrkúria
udvara**Minden-
tudó****golyalá-
basok,****varázslók,****egész****napos****játékai.****10.00:**Klebelsberg
Kultúrkúria,
szabadtéri
színpadKalácsa bábszín-
ház a Kolibri

Színház és a

Kalácsa együttes

közreműködé-
sével. Rendező:

Kovács Katalin.

Jegyár: 1000 Ft.

22.00:Klebelsberg
Kultúrkúria,
Vásársétány**Táncolj****velem...**

A

Thomastik

Trió muzsi-
kál.**20.00:**Klebelsberg
Kultúrkúria,
szabadtéri
színpad**Budapest****Bár-****koncert.**

Jegyár:

3000 Ft.

19.30:Klebelsberg
Kultúrkúria,
Vásársétány**A három****golya-****lábás.**

Vándor-

muzsikussal

tréfái

AUGUSZTUS 26. VASÁRNAP A nap játékmestere: Gulyás László, a Vándormuzsikussal

AUGUSZTUS 26. VASÁRNAP A nap játékmestere: Gulyás László, a Vándormuzsikussal

AUGUSZTUS 24. PÉNTEK A nap játék mestere: Dombóvári Gábor

15.00–18.00: Klebsberg Kultúrkúria, Zöldág terasz Kincsestár öko-kézműves műhely	15.40: Klebsberg Kultúrkúria, nagyszínpad Zöldág táncbemutató és a Horgászverseny eredményhirdetése.	16.15: Klebsberg Kultúrkúria, Vásárszínpad Egyszer egy királyfi... – középkori játékok, régi táncok, bemutató, tánctanulás. Tabulatura régi-zene-együttes, Mare Temporis	17.00: Zöldág terasz Ötörái gyógytea-kóstoló. A füves boszorkányságok jótékony hatásait gitármuzsikával fokozza Balog Péter.	17.00: Klebsberg Kultúrkúria, Óperenciás udvar Szamárcsel – avagy: török gyerek megvágta, magyar gyerek gyógyítja? – Maszk bábszínház	18.00: Klebsberg Kultúrkúria, szabadtéri színpad Magyar táncház	19.00: Klebsberg Kultúrkúria, Óperenciás udvar A Nikola Parov Quartet és Herczku Ágnes koncertje	20.30: Klebsberg Kultúrkúria, szabadtéri színpad Sakk – a Botafogó Együttes táncjátéka. Koreográfus - rendező: Dalotti Tibor. Jegyár: 3000 Ft.	22.00: Klebsberg Kultúrkúria, vásársétány Játékos tűzki-gyók – Mare Temporis
--	--	--	--	---	---	--	--	--

NYÁRI FESZTIVÁL



2012 AUGUSZTUS 23–26.

Klebsberg Kultúrkúria

A fesztivál főtámogatója:
Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat



A fesztivál egész ideje alatt lovas mesefogató utaztatja a gyerekeket. Népművészeti és kézműves vásár, valamint gasztronómiai és biobor bemutatók várják a látogatókat. Szombaton és vasárnap a Hűvösvölgyi végállomásról Fesztivál Játékasút szállítja az érdeklődőket egész nap.

8.45:
Klebsberg Kultúrkúria, játszótér
Fürge Familia családi futóverseny – gyülekezés és regisztráció korcsoportonként a játszótér melletti kapunál reggel 8 órától. A futóverseny eredményhirdetése 9.30-kor lesz a Vásárszínpadnál.

9.00–19.00:
Klebsberg Kultúrkúria, vásársétány
Komposztmesterek játéka

10.00:
Klebsberg Kultúrkúria, szabadtéri színpad
Zenebona, szanaszét. A Honvéd Táncszínház gyermekelőadása. Közreműködik a Hegedős együttes, M. Simon Andrea és Chován Gábor. Szerkesztő-rendező: Foltin Jolán és Novák Eszter. Jegyár: 1000 Ft.

11.00–18.00
Klebsberg Kultúrkúria udvara
Mindentudó gólyalábasok, varázslók egész napos játéka
Toma mester és csapata. Griffmadár fennsík, Égig érő domb Tündérhinta, úrállomás, ős-jurta és eleink játéka – Égigérő domb Csüzlizda, mindentudó szövőasszonyok – Sárkányfal Mesebeli Jankó játéka és mesefogata – Hetedhét határ Zöldág kézműves foglalkozás – Zöldág terasz Csodakút játszótér – Mesekút Tekergőtér – Tündérkert Tintaló Cirkusz és Circus Mechanikus – Égigérő domb. Cirógató babafoglalkoztató – Ölbéli kalandozás a képzelet szárnyán 0-3 éveseknek – Játszóház babaszínházi eszközökkel – játékok, mondókák a szülővel közösen.
Vezeti: Bor Judit

11.00
Klebsberg Kultúrkúria, Óperenciás udvar
Csintekerintő. Bognár Szilvia gyermekkoncertje.
Zöldág terasz
Bio-, öko- és méltányos kereskedelmi termékek bemutatója

12.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Finomságok utcája
Játékos hangszerek
– Térzene délidőben – Pénzügyőr zenekar

19.00:
Máriaremetei Templomkert
Tolcsvai László: Mária evangéliuma. Koncertelőadás.



18.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Vásárszínpad
Kolompós vigadalom



17.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Vásársétány
Fenevadak játéka.
A Bab társulat óriásbábjai

16.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Óperenciás udvar
Ki hol lakik?
AVojtina Bábszínház (Debrecen) előadása

15.00–18.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Zöldág terasz
Kincsestár öko-kézműves műhely

15.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Vásárszínpad
Gyula és a csodaduda.
A Görömbő Kompánia zenés meséje

13.00:
Klebsberg Kultúrkúria, Vásársétány
Jó ebédhez bioborkóstoló és vetélkedő, sramlimuzsika



AUGUSZTUS 25. SZOMBAT A nap játék mestere: Gulyás László, a Vándormuzsikusk

AUGUSZTUS 25. SZOMBAT A nap játék mestere: Gulyás László, a Vándormuzsikusk

Szilárd alapokra építette országát

„Két hazát és két anyát adott nekünk Szent István” – mondta egyik prédikációjában Mindszenty József bíboros. Az egyik a földi haza itt a Kárpát-medencében, ahová születünk, a másik a mennyei, az Isten országa, melynek megkezdésünkkor a polgárai lettünk. A történelem pedig arra is megtanított mindnyájunkat, hogy mindkét hazáért folyamatosan küzdenünk kell, a földiért éppen úgy, mint a mennyiért. A nándorfehérvári hősök, az '56-os forradalmárok küzdelme éppen olyan fontos részét alkotják magyar történelmünknek, mint Szent Margit, vagy Szent Erzsébet istenkeresése.

A földi és az égi haza iránti küzdelemben már történelmünk hajnalán nagyszerű példát adott az apostoli király. Elismeren bölcs államférfi, bátor harcos hírében állt, miközben buzgó hívő volt, aki-ről életrajzírója feljegyezte, hogy Istent hordozta, ajkán, szívében, és minden tetteiben. Jól tudta, hogy a történelmet nem pusztán földi szempontok, emberi erővi-



szonyok irányítják. Léteznek olyan felülről ható, vagy éppen a lélek mélyéből feltörő váratlan történelemformáló erők, melyek minden emberre elképzelésünket meghaladják. Mert amikor úgy tűnt, hogy bezárult előtte minden további földi lehetőség kapuja, Szent István az ő népének reménytelni kegyelmi erőforrást nyitott. A két hazához tartozó polgároknak két anyát adott: a Magyarok Nagyszonyját és az Anyaszentegyházat. Rendkívüli segítségüket történelmünk során eddig is számos alkalommal megtapasztalhattuk. Hányszor előfordult már az elmúlt ezer esztendőben, hogy a nemzedékek vékonyabb pénztárcát hagytak utódaikra, mint amelyet ők maguk örökölték elődeiktől, de sohasem ez tette betegé nemzetünket, hanem az önzés, ami ideig-óráig képes volt szembeállítani egymással nemzedékeket, és beszennyezni a múltat, a templomot, az iskolát, a családi szentélyt.

DR. PAPP TAMÁS PLÉBÁNOS
REMETEKERTVÁROS

„Munkára és imádságra...”
(Mindszenty)

Jubileumi gyalogos MINDSZENTY ZARÁNDOKLAT a Városmajorból Máriaremetére 2012. szeptember 15-én, szombaton

- Gyülekező: 7 órától a Városmajorban
- Indulás: 8 órakor
- A zárandoklatot Bíró László püspök úr, Süllei László érseki helynök és Lambert Zoltán kanonok, plébános vezeti
- Szentmise: 12 órakor Máriaremetén
- A szentmisét dr. Erdő Péter bíboros úr, Magyarország prímása, esztergombudapesti érsek mutatja be





Kérjük, hogy a zárandokok URH vételére alkalmas rádiót hozzanak magukkal, mert a Mária Rádió (FM 94,2) keresztül be tudnak kapcsolódni a közös énekbe és imába.

SVNT ISTVÁN CSIZMÁJA. Sürögtek-forogtak a konyhában, görnyedtek a dagasztóteknő fölött, készültek az államalapító Szent István ünnepére (augusztus 20.). Országépítő királyunk emléknapiján az új búza lisztjéből sült kenyér került a családok asztalára. Sok faluban gondoltak a nélkülözőkre is: hatalmas kenyeret sütöttek a legszegényebbeknek házról házra gyűjtött lisztből. A híres István-napok, a fényes budai körmenet haza hívta a messze földön élő rokonokat is. A pástorok figyeltek a búcsúzó golyák mellett a felhőkre is,

amelyekből gyakran kerekedett háztetőket szaggató vihar. Az idősebbek leolvasták a csillagokról, hogy milyen időre számíthatnak negyven napig. A búzát némelyek abban a ruhában vetették el, amelyikben megpillantották a Fiastyúkot István éjszakáján. Dédapáink latolgatták a terméskilátásokat: ha borongós volt az ég, sovány szüretre készültek, szép időben sok édes szőlőre számítottak.

Mivel oltárképeink, templomi szobraink díszes ruhában, csizmában ábrázolták Istvánt, a szabók

és a csizmadiák patrónusuként tisztelték; a csizmaszár szív alakú díszét szentistvánkivágásnak nevezték.

Első királyunk oltalmazta a pénzverőket, a bányászokat is. Az utóbbiak néhol búcsúval, körmenettel emlékeztek a szentire. Másutt mezőgazdasági kiállítást, lóversenyt rendeztek, megjutalmazták azt a fiatalembert, aki a legszebb lovat nevelte, azt a lányt, aki a leggyönyörűbb virágokat termesztette.

P. Cs.

Hírek, események

- **A PASARÉTI PÁDUAI SVNT ANTAL TEMPLOMBAN AUGUSZTUS 13-ÁN** 11.30 órakor rózsafüzér ima, 12 órakor szentmise a Szűzanya és Szent Filoména tiszteletére. **AUGUSZTUS 15-ÉN** Szűz Mária mennybevétele, Nagyboldogasszony ünnepén a szentmisék 7; 12 és 18 órakor kezdődnek. Kötelező ünnep. **AUGUSZTUS 20-ÁN** 7; 12 és 18 órakor lesznek szentmisék az új kenyér megáldásával. **AUGUSZTUS 14-20.** között ferences gyalogos zárandoklat Esztergomból Mátraverebély-Szentkútra.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** **AUGUSZTUS 12-ÉN** 9.30 órakor istentisztelet, ígét hirdet Nagy István lelkész. **AUGUSZTUS 19-ÉN** 9.30 órakor újkönyéri, Szent István napi úrvacsorás istentisztelet. **AUGUSZTUS 26-ÁN 9.30** órakor istentisztelet. Tel.: 06 30 289-9415, 326-56-29. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN AUGUSZTUS 12-ÉN** 10.30 órakor lesz a Nagyboldogasszony búcsú. Főpapi szentmisét és szentbeszédet mond Paskai László bíboros, ny. esztergomi érsek. **AUGUSZTUS 15.** Nagyboldogasszony, Szűz

Mária mennybevételeének ünnepe, parancsolt ünnep, a misehallgatás kötelező. Szentmisék lesznek 7, 10.30 és 18 órakor. **AUGUSZTUS 20.** Szent István király ünnep. A szentmisék 7 és 10.30 órakor kezdődnek. **AUGUSZTUS 25-ÉN** 19 órakor a Templomkerti esték: Tolcsvay László–Müller Péter–Müller Péter Sziámi: Mária evangéliuma (rockopera).

- **A SVNT ISTVÁN BAZILIKA** előtti téren **AUGUSZTUS 20-ÁN** 17 órakor kezdődik az ünnepi szentmise, amit Erdő Péter bíboros mutat be. Szentbeszédet mond Jakubinyi György gyulafehérvári érsek. A szentmise után kezdődik az országos Szent Jobb-körmenet.

- **A MATER SALVATORIS LEKGYAKORLATOS HÁZBAN** (2100 Gödöllő-Máriabesnyő, Kapucinusok tere 3.) **SEPTEMBER 7-8-ÁN** (péntek vasorától szombat ebédig) Ocsovai Grácián tart lelkinapot a Szent Angyalokról. Bővebb információ kérhető +36 28 420-176-os telefonszámon, illetve a matersal@invitel.hu e-mail-címen. (www.matersalvatoris.hu)

Parkolóautomatákat rongáltak meg

Három férfi július 28-án kora este megpróbálta felfeszíteni a II. Kerületi Önkormányzat parkolójegy-kiadó automatájának ajtaját. A vidékről gépkocsival érkező elkövetők egy óriási pajszerrel estek neki a berendezésnek, de nem jártak sikerrel. Csak megrongálni tudták a szerkezetet, a benne lévő kétezer forintnyi fém pénzhez nem fértek hozzá.

Vajthó Gábor, a Városrendészet vezetője elmondta: az automata ilyen módon gyakorlatilag feltörhetetlen; annak, aki mégis megszerzi a benne lévő biztonsági acélkazettát, számolnia kell a tele rekesz közel 50 kilós súlyával is. A Parkolási Csoport munkatársai rendszeresen üritik a gépeket. Az irodavezető hozzátette, hogy a gépek minden rendellenességről azonnal értesítést küldenek az ügyeletre, ahonnan percek alatt kiérnek a kollégák.

Jelen esetben még a szerelőknél is gyorsabbak voltak a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület, valamint a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének közös járőrei (Rozsos Zsolt, András Márton és Körmendy Gábor), akiknek feltűnt az elkövetők fekete gépkocsija. A polgárőrök azonnal értesítették a rendőröket, így hamar elfogták az



elkövetőket, akikkel szemben rongálás miatt indult eljárás. A gép javíttatása akár több száz ezer forintba is kerülhet.

Járókelőt raboltak ki

Egy idős hölgyet rabolt ki egy férfi a Kitaibel Pál utcában, miközben két társa egy autóban várta az elkövetőt. A férfi az áldozat után indult, majd hátulról a nyakánál fogva megragadta, megütötte, majd a vállán lévő táskával visszarántotta. A sértettnek nem esett baja, de a férfi letépte a nyakláncát. A tettes a Bimbó úton autóból szállt, és társaival együtt elhajtott a helyszínről. A rendőrség elfogta a tetteseket, akik ellen csoportosan elkövetett rablás miatt indult eljárás. A nyomozás során kiderült, hogy a társaság (két férfi és egy nő) számlájára több hasonló bűncselekmény is írható: mindannyian büntetett előéletűek, és több eljárás is folyik ellenük.

Autófeltörők őrizetben

Egy VW Golf típusú autót tört fel három férfi július 19-én dél körül az Árpád fejedelem útján. A tolvajok a zárat megrongálva kinyitották az autót, amelyből elvittek egy ruhaneműt tartalmazó sporttáskát és egy mobiltelefont. Megrongálták a kesztyűtartót is. Az elkövetőkre gyanús viselkedésük miatt figyeltek fel a területen szolgálatot teljesítő nyomozók. A rendőrök a lefűlt személyek autójában –

feltehetően bűncselekményekből származó – tárgyakat és speciálisan gépjárművek feltöréséhez használt eszközöket találtak. A feltört autóban 80 ezer forintos rongálási kár keletkezett, de a 300 ezer forintot érő holmi előkerült. Az autófeltörők azóta őrizetben várják ügyük folytatását, ráadásul hasonló bűncselekmények miatt más hatóság előtt is felelniük kell majd.

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

A II. Kerületi Rendőrkapitányság továbbra is nagy hangsúlyt helyez a körzeti megbízotti (KMB) rendszerre, amely a környéket és az ott élők jól ismerő rendőr és a lakosság jó kapcsolatán alapul. Kerületünk 14 körzeti megbízottja várja a lakosság észrevételeit, bejelentéseit és a bűnmegelőzés szempontjából talán aprónak tűnő, de gyakran mégis hasznos információkat.



NYUL PÉTER RENDŐR TÖRZSŐRMESTER

A szolgálatát 2008-ban kezdte meg a II. Kerületi Rendőrkapitányság Közrendvédelmi Osztály Őr-Járőr Alosztályán, ahonnan kiemelkedő munkája miatt 2010-től a KMB Alosztályra vezényelték körzeti megbízotti feladatok ellátására. A körzeti megbízotti szaktanfolyamot kiváló eredménnyel végezte el, 2012-től pedig kinevezett megbízottként szolgál a 7-es számú körzetben, ugyanakkor váltásparancsnoki feladatokat is ellát. **7-es körzet:** Szilágyi Erzsébet fasor, Ezredes utca, Fillér utca, Bimbó út, Branyiszko út, Hidász utca által határolt terület. **Telefonszáma:** 06 20 325-6777.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrésznünk nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezettet

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- Étkészletet és laptopot vittek el a Forint utca egyik lakásából július 7-én. A tettes az ablakot befeszítve jutott az épületbe, ahonnan közel 600 ezer forintot érő zsákmánnyal távozott.
- Konyhai kiegészítők és cipők tűntek el az Árpád fejedelem útján az egyik ház pincéjéből július 11. és 15. között. Az ismeretlen elkövető levágta az ajtóról a lakatot, így jutott be a társasház tárolójába. A tárgyak negyedmillió forintot értek.
- Készpénzt és okmányokat lopott el a besurranó tolvaj a Szász Károly utca egyik házának lakásából július 11-én éjjel. A kár közel 100 ezer forint.
- Kivágta a szűnyoghálót a betörő a Hidász utca egyik lakásának ablakán július 12-én napközben. A szobából elvitte az ott talált 50 ezer forintnyi készpénzt.
- Trükkös csalók jártak a Torockó utcában július 18-án kora délután. A gyanútlan házigazdának a nyugdíjintézet munkatársaként mutatkoztak be, majd a sértett figyelmét elterelve ékszereket, készpénzt és egy étkezésletet is elloptak.
- Laptopot és egy okostelefont vitt magával az ismeretlen elkövető, aki az ablakot benyomva jutott a Pasaréti út egyik lakásába július 20-án este. A kár mintegy 200 ezer forint.
- Betörte egy Toyota személygépkocsi ablakát egy ismeretlen elkövető július 16-án reggelre virradóan. A Felső Zöldmáli úton parkoló autóból a bent felejtett, 100 ezer forintot érő telefont és szemüveget vitte el a tolvaj. A rongálási kár 50 ezer forint.
- Eltűnt egy VW Passat típusú gépkocsi július 16-án reggelre az Árpád fejedelem újáról. Az autó 1,4 millió forintot ért.
- Elloptak egy Suzuki SX4 típusú autót az Ürömi utcából július 7-én este (vagy másnap hajnalban). Az autó értéke mintegy másfél millió forint.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG
Rómer Flóris utca 10.
Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840
E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Új buszjáratok Solymárra

A meglévő vonalak átszervezésével illetve meghosszabbításával augusztus 4-től átalakult Solymár autóbusz-közlekedése. Az eddigi kettő helyett négy BKV buszjáraton érhető el a település és létrejött a Hűvösvölgy illetve Pesthidegkút valamint a Budapest-esztergomi vasút között a közvetlen átszállási kapcsolat. Az új menetrend szerint: a 64-es autóbuszok a Hűvösvölgy és Solymár, Templom tér között az eredeti útvonalukon, míg onnan a temető és a vasútállomás érintésével a solymári Auchan áruházig közlekednek – általában óránként. Ezzel összehangoltan, szintén óránként, 64/A jelzéssel betétjárat közlekedik a 64-es korábbi, rövidebb útvonalán a Hűvösvölgy és Solymár, Templom tér között. Amikor az ünnepnapokon az áruház zárva tart, illetve a reggeli nyitás és az esti zárás után a 64/A jelzésű autóbuszok sűrűségükben pótolják a nem közlekedő 64-es buszt is. A 164-es autóbusz maradt az eredeti Hűvösvölgy–Solymár, Templom tér–PEMŰ útvonalon, míg az új 264-es jelzésű autóbusz szintén a Hűvösvölgy és Solymár, PEMŰ között közlekedik azzal a különbséggel, hogy nem tér be a Templom térre. A PEMŰ-höz közlekedő autóbuszok szintén összehangoltan járnak. Az éjszakai 964-es útvonala nem változott. A közlekedőben a solymári Kerekhegy nevű településrészhez tervezik Budaligettről meghosszabbítani a 157-es autóbuszt, amelynek külső fordulja csaknem 15 éve elkészült már. Nem mindegyik 157-es jár majd ki, a mostani tervek szerint hétköznap 19, míg hétvégén 10 járatpár közlekedne a Kerekhegyig.

KÖTELEZŐ A TÜDŐSZŰRÉS!

A tuberkulózis járvány folyamatos visszaszorítása érdekében Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve Budapest 2012. július 1. és 2013. június 30. közötti időszakra elrendelte a 30 év feletti lakosok kötelező lakossági ernyőképszűrését. A vizsgálat elvégzéséhez a TAJ-kártyát kötelező bemutatni, beutalót nem kell hozni. **AUGUSZTUSBAN** az alábbi háziorvosi körzetekhez tartozókat várják tüdőszűrésre: **Ady Endre u. 1.** (Dr. Szendei Katalin, Dr. Nagy Zsolt háziorvosok körzete), **Csatárka u. 51.** (Dr. Kovács Ildikó, Dr. Nikolits Ilona, Dr. Ökrös István, Dr. Papp János háziorvosok körzete), **Hunyadi u. 81-85.** (Dr. Bende Tibor, Dr. Jakatics Andrea, Dr. Csurgai Eszter, Dr. Péchy Özséb, Dr. Takács Angéla háziorvosok körzete), **Község ház u. 12.** (Dr. Fülöp László, Dr. Losonczy István háziorvosok körzete).

AHOL HISZNEK A GYÓGYULÁSBAN, A FELÉPÜLÉSBEN ÉS AZ ÚJRAKEZDÉSBEN...

Drogproblémákkal küzdők és hozzátartozóik számára nyújt széles körű segítséget a **Válaszút Misszió Drogkonzultációs Iroda** Budapesten. Cím: 1122 Budapest, Csaba utca 3. Tel.: 224-0122. Honlap: www.valaszutiroda.hu

Rendezett folyosón könnyebb a tűzoltás

A közelmúltban nagy visszhangot váltott ki egy rendelet, amely szigorúan szabályozta a lépcsőházak és folyosók tűzvédelmét. Sok társasházban – félve egy esetleges ellenőrzéstől és büntetéstől – még a kopár folyosókat díszítő virágtartó állványokat is leszerelték a lakók. A katasztrófavédelem nyár elején kiadott szakmai állásfoglalása a lakóépületek esetében már megengedőbb és nem áll távol tőle a virágos gang.



Több társasházban teljesen kiürítették a lépcsőházakat és folyosókat, hogy megfeleljenek az érvényben lévő rendeletnek. Az elmúlt évek súlyos tüzesetei miatt született jogszabály meghatározta, hogy a házakban milyen menekülési és mentési útvonalat kell biztosítani tűz esetére. A paragrafusok sokak szerint túlzó szigorát – amely számos épületben sívár lakóköznyezetet eredményezett – a nyár elejétől a katasztrófavédelem szakmai állásfoglalása alapján enyhítették, de csak a lakóházak esetében.

A rendelet szerint anyagi felelősségre vonható a lakóépületek közössége bizonyos jogszabálysértések esetén. Az új rendelkezés értelmében a lakóépületek közlekedőin, lépcsőházaiban bármilyen anyag csak akkor tárolható, illetve éghető burkolat csak akkor helyezhető el, ha azt a tűzvédelmi hatóság engedélyezte. Nem engedélyezi a menekülési útvonal leszűkítését és éghető anyag tárolását abban az esetben, ha nincs biztosítva a kiürítéshez szükséges átbocsátóképesség, vagy ha az elhelyezni kívánt tárgy tárolásra szolgál, tüzet idézhet elő (pl. hűtőszekrény), vagy nehezíti a tűzvédelmi berendezések, kezelőszervezetek észlelését, működtetését, és elmozdulása aka-

dályozná a kiürítést, valamint a tűzoltók beavatkozását.

A mentést, a hő- és füstelvezetést, valamint a légutánpótlást biztosító nyílászárók megközelítését legalább 1 méter szélességben biztosítani kell. Ezen a területen belül tilos a tárolás. A megközelítési útvonalakon kívül engedély nélkül elhelyezhető növény, babakocsi, kerékpár, lakásbejárat előtti lábtörlő és egyéb nem éghető tárgy, ha az elhelyezett anyagok nem nehezítik a tűzvédelmi berendezések, kezelőszervezetek észlelését és működtetését. A menekülési útvonal padlószikájától mérve legalább 1,95 méteres talpmagasságban is elhelyezhető növény.

A lakásbejárat előtt engedély nélkül elhelyezhető vagyonvédelmi rács, de olyan ráccsal vagy épületszerkezeti elemekkel nem szabad lezárni a közlekedőket, amelyek tűzvédelmi berendezést, mentésre vagy füstelvezetésre szolgáló nyílászárót zárnak el. A hatóság arra kéri a lakókat, hogy a tűzoltósággal a közös képviselőt ellátó személy tartsa a kapcsolatot. A képviselő kérjen további információkat is, mert ő rendelkezik ügyféli jogosultsággal, ezáltal ügyintézési lehetőséggel. SZ. G.



FŐVÁROSI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG ÉSZAK-BUDAI KIRENDELTSÉG
1035 Budapest, Vihar utca 3. Telefon: 459-2303

ÁGAK TÖRTEK A VIHAROKBAN. Sok munkájuk volt a II. kerületi tűzoltóknak a július utolsó hétvégéjén tomboló viharos időjárás miatt. **Belovics György** – a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség II. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság vezetője – elmondta, hogy a városrészben a két szeles-eső nap alatt negyven helyszínen kellett sürgős kárelhárítást végezniük. A Budakeszi úti tűzoltóság parancsnoka jelezte, hogy leginkább a kidőlt fák és letört ágak okoztak fennakadást és balesetveszélyt.

TERMELŐI PIACI NAPOK. A cserkészház kertjében **AUGUSZTUS 11-ÉN** és **25-ÉN** szombaton 7–12 óráig lehet legközelebb vásárolni a termelői piacon. Lassan a paradicsom-befőzésre is érdemes készülni, és a lecsó kedvelői is eltehetik a téli ebédre való. A dinnyefélék, az őszibarack és a szilva ugyanúgy a gazdag választék része, mint a füstölt húsok, a tejtermékek és a méz. A megszokott kínálat mellett általában a hazai nyár bőségszarujából válogathatnak a termelői piacra látogatók. A szervezők javasolják, hogy hívják el a szomszédjaikat is a piaci napokra.

Az idejében felismert melldaganat gyógyítható!



A korai felismerés eszköze a mammográfiás szűrővizsgálat. A II. kerületben lakó 45–65 éves nők, akiknek utolsó mammográfiás vizsgálata óta eltelt két év, **meghívólevelet** kapnak, amin szerepel, hogy mikor várják őket a MaMMA Eü. Zrt.-nél (1027 Budapest, Kapás u. 22., tel.: 489-06-95 vagy 489-06-96) vizsgálatra.

Vegyen részt Ön is a mammográfiás szűrővizsgálaton!
A szűrővizsgálat térítésmentes.

Információ: Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve, tel.: 465-3823.

A lehetőség adott! Éljenek vele!

Legyünk óvatosak a fogyasztói csoportok ajánlataival

Egyre több a hitelnek tűnő, könnyen elérhető pénzügyi ajánlat a lapokban. A fogyasztói csoportok hirdetéseiben sokszor félrevezetik az ügyfeleket. Ez ellen és a fogyasztók tájékoztatása érdekében indított kampányt a Gazdasági Versenyhivatal (GVH). Erről Gondolovics Katalint, a GVH szóvivőjét kérdeztük.

Először is tisztázzuk: mi az a fogyasztói csoport?

Egy vásárlási társulás. A csatlakozók vállalják, hogy előre bizonyos részleteket fizetnek, hogy az így összegyűjtött pénzből megszerez- zék egy áru (pl. lakás vagy autó) tulajdonjogát, vagy igénybe vehessenek egy adott szolgáltatást. A csoportok törvényesek ugyan, de a hirdetéseik már sokszor nem.

Mi a baj a fogyasztói csoportok hirdetéseivel?

Ilyen hirdetésekkel lehet találkozni akár ebben az újságban is, de ezekből nem derülnek ki egyértelműen a konstrukcióval kapcsolatos legfontosabb információk, veszélyek. Ez a rendszer rengeteg veszélyt és bizonytalanságot rejt az ügyfelek számára, ám ezekre nem hívják fel kellően a figyelmüket. Sőt gyakran félrevezetik az ügyfeleket!

Melyek a legnagyobb veszélyek?

A hirdető cégek általában azzal hitegetnek,

hogy a banki feltételeknél sokkal kedvezőbben, jövedelemigazolás nélkül, akár KHR/BAR-listásként, vagy nyugdíjasként is gyorsan, könnyen enyhíthetik pénzügyi gondjaikat. De ez a legtöbbször nem igaz. Mert az általuk nyújtott megoldás kölcsönnek tűnik, holott nem az. A fogyasztói csoportok ugyanis nem adnak pénzt, hanem csak vásárlási jogot. Ráadásul nem kis részben a vak szerencsén múlik, hogy valaki mikor jut ehhez hozzá.

Tehát nem biztos, hogy gyors segítséget kapnak?

Egyáltalán nem biztos, mert az igényelt összeg alapesetben a futamidő végén (tehát akár 15-20 év elteltével) kerül kifizetésre. Korábbi kifizetésben csak akkor bízhat valaki, ha egy közgyűlésen ő vállalja a legmagasabb összegű „előtörlesztést”. De az is előfordulhat, hogy hónapokon át egyáltalán nem tartanak közgyűlést. Így a legtöbb esetben hónapokon vagy éveken keresztül hiába várnak a remélt forrásra, és egyre nagyobb kiadásba hajszolják magukat.

Mit tehetnek az emberek, hogy biztosan elkerüljék a bajt?

Tájékozódjanak, mielőtt bármit aláírnak! Olvassák el a szerződéseket, és ha túl bonyolultnak tűnik, kérjék valamelyik családtagjuk, ismerősük segítségét! Hívhatják a 06-80-48-48-48-as számot is, ahol a GVH

BAR-LISTÁS? NYUGDÍJAS ÉS PÉNZRE VAN SZÜKSÉGE? NEM KAP HITELT?

Akkor Önnek szól ez az üzenet!

Egyre gyakoribbak az olyan hirdetések, amelyekben úgynevezett fogyasztói csoportok szervezői gyors és egyszerű megoldást kínálnak azoknak, akiknek pénzre van szükségük, de a banktól nem kapnak hitelt.

Az ilyen hirdetések jellemzően félreérthetően tájékoztatják az ügyfeleket: nem mondanak el mindent a fogyasztói csoportok fontos részleteiről, a kínált megoldás kockázatairól.

A fogyasztói csoportok működését a jog engedi ugyan, de a megtévesztő tájékoztatást a törvény bünteti.

Ha Önben is felmerült, hogy fogyasztói csoporthoz fordul, tájékozódjon, mielőtt bármit aláírná!

MIRE ÜGYELJEN?

• **Fogyasztói csoport:** nem pénzintézet, hanem a tagok befizetéseiből gazdálkodó közvetítő cég.

• **Nem hitel:** a fogyasztói csoportok nem adhatnak hitelt vagy kölcsönt, csak vásárlási jogot egy előre kiválasztott áru (pl. lakás, autó) számára.

• **Azonnal fizetni kell:** már a szerződés-kötéstől fizetni kell, függetlenül attól, hogy mikor jut a termékhez.

• **Bizonytalan időtartam:** nem tudhatja, mikor kapja meg a kiválasztott árut, akár 20 év múlva.

• **A szerencsétől függ:** gyakran sorsolás útján dől el, hogy ki jut a kiválasztott áruhoz, sokszor pedig az alapján, hogy ki ajánlja fel a legtöbb törlesztő részlet előzetes megfizetését.

Ne dőljön be!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ ÉS INGYENES SEGÍTSÉG:

06 80 48 48 48

www.nedoljonbe.hu



munkatársai adnak tájékoztatást, emellett pedig a www.nedoljonbe.hu címen is informálódhatnak a fogyasztók, még az előtt, hogy bedölnének.

(x)

Az akció 2012. augusztus 31-ig, illetve a készlet erejéig tart.

Nagy választékunkból kényelmesen válogathat. Törzsvásárlóinknak külön kedvezményeket biztosítunk.

Líra Könyvárúháza
Rózsakert Bevásárlóközpont
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74-78

... PAZ (FŐVÁROS)	OROSZ MO- TORMÁRKA VIETNAMEI VÁROS	OLASZ ÍRÓ (UMBERTO)	MÁZOL DZSINGISZ KÁN NÉPE	ELŐD ÍRÓ VOLT (LÁSZLÓ)	ÜTEMES KATTOGÁS	LÁGY MŰANYAG	KAS MÉTER	TEHÉN NÉV	😊
1	2								T
BECÉZETT NŐI NÉV	SVÁJCI VÁROS				... CAPONE EGYIPTOMI MARSHALL		KOREAI AUTOMÁRKA RÁTOZI ZOLTÁN		
		CIN INDONÉZ HÍRÜGYN.		NÉPI HOSSZM. RADON					
JÁROM		FINTOR SZÉKES- EGYHÁZ						FECSKE- FAROK! MELLÉK- NÉV RÖV.	
ANGLIA FŐVÁROSA PÁNTTAL MEGERŐSÍT				TRAKTOR- MÁRKA RÉSZESÜL			GABONA- SZEM MESEBELI VARÁZSLÓ		
				TRÓPUSI NÖVÉNY OMLADÉK				ÉGTÁJ RÖVIDEN A BUDDHIZ- MUS ÁGA	
GIGA	AMERICUM		ARGENTIN AUTÓJEL	... TAYLOR SZÍN. NŐ V.				KETTŐZ- BETŰ	
ZUBOG A VÍZ	HEVESI TELEPÜLÉS		COSI FAN ... VIGOPERA	TALON				JELENYLEG	
		RONGYOS BURUNDI AUTÓJEL					SPORT- TRIKÓ POND		
ITAL- ÍZESÍTŐ PARKOLÓ JELE				ESTEFELÉ! GYEPLŐ TÁJSZÓVAL		STAN TÁRSA			😊
VÍZI RÁGCÁLÓ	SAKADÉK A PILISBEN SZOLM. HANG		ÖSVÉNY ÁBC ELEJE	LATIN KÖTŐSZÓ INDULAT- SZÓ		KETTŐZVE: ÉDESÉG			
IDŐMÉRŐ JAVÍTÓJA			NŐI NÉV TRÍCIUM						
... MOORE SZÍNÉSZNŐ		USA SZABVÁNY							😊

A rejtvény fő soraiiban Ghandi szavait rejtettük el. A 2012/13. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A jó sors szerzi, a balsors próbára teszi a barátokat”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsol- tuk ki, aki 5000 Ft értékben választhat könyvet a Rózsakert Bevásárlóközpont Líra Könyvárúháza: Monostori Zsuzsa, Osváth Éva, és Péter Zoltán. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvtárban. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2012. augusztus 24-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Dinamikus **irodavezetőt** keres informatikai cég középfokú angol nyelvtudással, számítógépes ismeretekkel, pályázati tapasztalattal 4 órás munkaidőre a II., Fillér utcánál. Jelentkezés önéletrajzzal a job@all.hu címre.

Elmúltál 40? Nem kapsz munkát? Nálunk a helyed! Az első két hónapban fix jövedelem! Helyismeret és számítógépes alapismeret szükséges, a többi mi megtanítjuk. Jelentkezés: csic@csic.hu, tel.: 06 20 551-5599.

Fiatalt, precíz, megbízható nő **naprakész gépelést** vállal. 250 Ft/oldal. Tel.: 06 70 945-1495

Második osztályos fiú mellé, a szeptemberben induló egész tanévre, angolul is beszélő tanárt/tanárnőt keresek délutáni, részmunkaidős foglalkoztatással. Tel.: 06 30 528-3001

Családokhoz közvetítünk leinformálható béiszzittereket, idősgondozókat, házzetítőket. Micimackó. www.micimacko.net. Tel.: 243-8280, 06 20 528-4852, 413-1536

ÁPOLÁST, GONDOZÁST, BETEGFELÜGYELETET VÁLLALOK, MEGBÍZHATÓ, SZAKKÉPZETT ÁPOLÓ. ÉJSZAKA IS. TEL.: 349-2576

65 éves nagymama pótnagyságot, házimunkát vállal. Tel.: 06 30 285-9299. Fia mindenféle lakatosmunkákat, kőanyagból is, hintók gyártását. Tel.: 06 30 942-8840

Unokahiányos nagymama gyermekfelügyeletet tanítással is vállal. Tel.: 355-2499

OKTATÁS

Új! A Hűvösvölgyi út-Csibor utca sarkán bölcsőde-óvoda nyílik. Kertes házban, teljes ellátás, sok mozgás, 1-4 éves korig. www.kopevar.hu, tel.: 06 30 415-6067.

Német tanítást, korrepetálást vállal gyakorlott nyelvtanár. Tel.: 06 30 602-0094

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA EGYÉNILEG FELKÉSZÍT. ÁLTALÁNOS ÉS SZAKVIZSGÁKRA FELSŐ ÉS KÖZÉPSZINTEKRE. TEL.: 06 30 343-8351

ANGOL TANÍTÁS MÁSODIK KERÜLETI, MOTIVÁLT KÖZÉPISKOLAI NYELVTANÁRTÓL. danielbbs@gmail.com. Tel.: 06 20 943-3365

ANGOL, FRANCIA magánórát diplomás nyelvtanártól a Pasaréti tér mellett. dobojotka@gmail.com. Tel.: 06 30 432-5012

Alsósok matematikatanítását vállalom augusztus 15-től. Tel.: 06 30 384-8364

Matematika szaktanár felkészítést vállal valamennyi korosztály számára, referenciákkal. Vizsgafelkészítés, felzárkóztatás. Tel.: 06 30 486-1027

MATEMATIKAVIZSGÁKRA, PÓTVIZSGÁKRA FELKÉSZÍTÉS EGYÉNILEG, SZAKTANÁRRAL, NAGY GYAKORLATTAL. TEL.: 06 30 749-2507

Matematika-, fizikatanítás, pótvizsgára, ismétlővizsgára, osztályvizsgára, póterettségire felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlattal. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

PÓTVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS, ÁLTALÁNOS, KÖZÉPISKOLÁSOKNAK DIPLOMÁÍRÁS, NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHÖZ MEGYEK! TEL.: 06 70 595-1948

INGATLAN

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítése akciósan! Érdeklődni: 06 30 703-4882, energetikatan12@gmail.com

Energetikai tanúsítást végez építésmérnök helyszíni felméréssel. balassabela@chello.hu. Tel.: 06 30 901-9013

GARÁZS: normál méretű, az Alsó Törökvész útra nyíló garázs azonnal kiadó. Tel.: 06 30 268-2313

Építkező befektetők figyelmébe! Családi okok miatt féláron megkapható, Istenhegyi úti, sok fával borított 2204 m²-es telek, amely négy darab 100 m²-es luxuslakás építésére alkalmas. Ár: 99 M Ft. Tel.: 06 30 427-9578

A II., Baba utcában a Törökvész útnál garázs-raktár kiadó. Tel.: 335-6253

Garázs kiadó a Petrezselyem-Kis Rókus utcában. Tel.: 06 30 932-7847

A Millenáris parknál új társasházban teremgarázshely kiadó. 28 000 Ft/hó + kaució. Tel.: 319-1116, 06 20 216-3485

Zöldmáli 63 m²-es összkomfortos öröklakásom elcserelném Buda környéki családi házra 20 M Ft-ig. Tel.: 06 20 997-6288, 06 20 982-6890

Rózsadombi panorámás, teraszos 60 m²-es kertes társasház egy szoba + két félszobás, egyedi fűtésű, téglalapítású, csendes lakásomat tárolóval, kocsibeállási lehetőséggel, értékegyeztetéssel pasaréti 80-90 m² körülire cserélném. Tel.: 06 20 256-8091

XII., MAROS UTCAI FELÚJÍTOTT 135 m²-ES NAGYPOLGÁRI LAKÁSAMAT KISEBBRE CSERÉLNÉM ÉRTÉKEGYEZTETÉSSSEL, VAGY ELADNÁM. TEL.: 06 70 361-8262, adrienne_nagy@hotmail.com

Elcserelem XV. kerületi egy + két félszobás, világos konyhás önkormányzati lakásomat két, két és fél szobás önkormányzatiira. Tel.: 06 70 295-6791

KIADÓ IGÉNYES 1 FŐ DOLGOZÓNAK II., ADYLIGETI KERTKAPCSOLATOS, BERENDEZETT LUXUS GARZON. TEL.: 06 20 339-9227

Keresek saját részemre Batthyány tér, Mechwart tér környékén, ill. A 11-es busz vonalán másfél vagy kétszobás bútorozatlan lakást bérletre. Tel.: 06 30 941-1177

ELADÓ A LAKÁSA? ÜGYFELEINK RÉSZÉRE II., III., XII. KERÜLETI ELADÓ LAKÁSOKAT KERESÜNK! MINIMÁLIS DÍJAZÁSÉRT GYORSAN ÉRTÉKESÍTÜNK! TEL.: 06 20 336-5320, 06 20 555-5151

ÉPÍTÉSZ PÁR KÉT KISGYERMEKKEL 3-4 SZOBÁS LAKÁST KERES KERTKAPCSOLATTAL, VAGY KERTES HÁZBAN. MAGÁN- SZEMÉLYEK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK. TEL.: 06 20 510-2242

JÓ ÁLLAPOTÚ 100 NÉGYZETMÉTER KÖRÜLI ÖRÖKLAKÁST VESZEK A XII. VAGY II. KERÜLET ZÖLDÖVEZETÉBEN. TEL.: 06 30 667-8362

28 millió forintos értékhatárig keresek eladó lakást/bérelnek hosszú távra. Tel.: 06 70 949-4013

VÁSÁROLNÉK 2-3 SZOBÁS ÖRÖKLAKÁST MAGÁNSZEMÉLYTŐL BUDÁN KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL. TEL.: 06 30 594-9160

KERESEK 3-4 SZOBÁS HÁZAT CSILLAGHEGYEN KERTKAPCSOLATTAL, JÓ KÖZLEKEDÉSSSEL, CSENDES HELYEN, 40 MILLIÓIG. TEL.: 06 30 594-9160

Az I., Várkert rakparton 75 m²-es kétszobás öröklakás eladó. Tel.: 06 30 911-2668

Az I., Logodi utcában 86 m²-es háromszobás, I. emeleti, erkélyes, panorámás, cirkó-fűtéses felújított lakás 34,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Kolozsvári Tamás utcában I. emeleti jó beosztású, felújított, napos, 32,5 m²-es garzon eladó. Tel.: 06 20 488-5705

A II., Margit körúton liftes házban 55 m²-es I. emeleti lakás, 1 szoba hallos, gázkonvektoros fűtésű, 16 900 000 Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 314-8562

A II., Szemlőhegy utcában, a Rózsadomb legfrequentáltabb helyén gondozott társasházban eladó egy felújított, cirkó-fűtéses 41 m²-es lakás. Földszint, kertkapcsolatos. Saját gépkocsibeálló. Tulajdonostól vevőnek! Ár: 16,5 M Ft. Tel.: 06 30 606-9597

Eladó a Rózsadomb főlső részén két-szobás, 53 m²-es összkomfortos, erkélyes, körpanorámás, déli fekvésű, II. emeleti felújított, kertben zárt parkoló, egyedi fűtéses társasházi lakás. Érdeklődni: 06 20 398-6530.

A II., RÓZSAKERT VONZÁSKÖRZETÉBEN KITŰNŐ ÉPÍTÉSI TELEK (NÉGYLAKÁSOS TÁRSASHÁZ ÉPÍTHETŐ) ELADÓ. TEL.: 06 20 555-4478

SZUPERPANORÁMÁS 99 m²-es II. emeleti lodzsás lakás raktárszobával Rózsadomb--Rézmálon a Tulipán utcában beköltözhető állapotban tulajdonostól 46,9 M Ft-ért eladó. Garázs külön megvásárolható. Tel.: 06 30 521-6133

A Tüske utcában 1,5 szobás lakás nagy kertes házban ELADÓ! Tel.: 06 30 719-2335

A Rózsadombon a Vérhalom utcában **örökpanorámás** háromszobás összkomfortos lakás 49,9 M Ft-ért, 18 m²-es garázs 3,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Tel.: 06 30 683-0615

Eladó II., Bimbó úti földszinti, kertkapcsolatos, igényesen felújított 3 szoba + hall, 95 m²-es polgári lakás tulajdonostól. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 20 472-7541

A II., Lepke utcában két szoba étkezős 54 m²-es dk. fekvésű I. emeleti öröklakás felújított házban tulajdonostól eladó 21,5 millióért. Tel.: 06 30 484-1653

A II., Júlia utcánál 64 m²-es kétszobás, erkélyes, étkezőkonyhás, felújított, II. emeleti kertre néző lakás 23,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A Pasaréten 136 m²-es nagy teraszos, felújított lakás tulajdonostól II. emeleten, teljes szinten eladó. A ház felújítás alatt. Két gépkocsibeálló. Ingatlanosok ne keresenek! Ár: 79 M Ft. Tel.: 06 30 390-9102

A II. kerületben, a Pasaréti tér fölött, híres építész által tervezett, mediterrán stílusú, örökpanorámás, dk. hatszobás, sokteraszos ikerházfél tulajdonostól eladó. Tel.: 06 30 693-6227

A II., Verecke úton 530 m²-es telekrésszel 200 m²-es panorámás ikerház 75 millióért eladó. Ingatlant beszámítunk. Tel.: 06 20 967-5691

II., Csalán úti örökpanorámás, csendes, napfényes, erkélyes, felújított 60 m²-es kétszobás lakás tárolóval eladó. 28,5 M Ft + 3 M Ft garázs. Tel.: 06 20 501-8145

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +160 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfelfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2012. augusztus 15-én 12 óráig.

Következő megjelenés: 2012. augusztus 24-én.

A II., Nagybányai úton 88 m²-es háromszobás, erkélyes (16 m²), igényesen felújított lakás gépkocsibeállással 39,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A Tárogtató úton 54 m²-es panorámás, erkélyes társasházi lakás garázzsal, tárolóval tulajdonostól eladó. Tel.: 06 30 561-7831

II., Máriaremetén 855 m²-es telken egyszintes, 160 m²-es, nappali plusz háromszobás, két fürdőszobás újszerű családi ház dupla garázzsal, kiegészítő helyiségekkel 68,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Pesthidegkúton közművek mellett 2512 m²-es külterületi ingatlan eladó. Ár: 3200 Ft/m². Tel.: 06 70 296-9374

A III., Bóbita utcában (Óbuda lakókert) 59 m²-es új építésű, kétszobás, cirkófűtéses lakás nagy terrasszal 22,4 millióért plusz garázs eladó. Tel.: 06 20 967-5691

MÁTYÁSHEGYEN CSENDES ZSÁK-UTCÁBAN KÉTLAKÁSOS CSALÁDI HÁZ 200 NÉGYSZÖGÖLES KERTTEL TULAJDONOSTÓL ELADÓ. TEL.: 06 70 454-6127

A XII., Zugligetben intim, ősfás, több generációnak is alkalmas családi ház panorámás telken eladó. Az árba lakásokat beszámítok. Vételár: 129 millió Ft. Tulajdonos: 06 30 297-7417.

A XII., Gaál József utcában délnyugati fekvésű, zöldre néző 44 m²-es, 1,5 szobás, felújított téglalakás eladó. Irányár: 15,9 M Ft. Tel.: 06 30 251-8398

Pályon 1138 m²-es körpanorámás, faházaz üdülőtelek kiegészítővel eladó. Ár: 4900 Ft/m². Tel.: 06 70 296-9374

MONORIERDŐN (NYUGATI 30 PERC) SZÉP 200 NÉGYZETMÉTERES CSALÁDI HÁZ ELADÓ VAGY ELCSERÉLENDŐ II. KERÜLETI LAKÁSRA. Ár: 24,9 MILLIÓ FORINT. TEL.: 06 30 747-3335

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m²-ES BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET. KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 18 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECIALISTÁJA! 800 BUDAI HÁZ: www.piramisingatlan.hu, TEL.: 335-5965. HÁZELADÓK 100 000 FT KEDVEZMÉNYT KAPNAK A KÖZVETÍTÉSI DÍJBÓL, HÁZVEVŐK 100 000 FT ÉRTÉKŰ MÉDIA MARKT UTALVÁNYT KAPNAK KIVÁGOTT HIRDETÉSÜNK ELLENÉBEN.

A BEST BUDA INGATLANIRODA FIZETŐKÉPES BELFÖLDI, KÜLFÖLDI ÜGYFELEI RÉSZÉRE VÉTELRE, BÉRBÉRADÁSRA KERES II. KERÜLETI CSALÁDI HÁZAKAT, LAKÁSOKAT ÉS ÉPÍTÉSI TELKEKET. TEL.: 274-0174, 06 30 395-5579, info@best-buda.hu, www.bestbuda.hu

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

Egészségügyi, szakorvosi vállalkozókat keresünk üzemorvosi tevékenységünk kiegészítésére a XI., Bocsikai úti irodacentrumban lévő magánorvosi rendelőkbe. Tel.: 06 30 921-2418

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTURA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

GYÓGYPEDIKÚR, manikúr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszázs, gyantázás) otthonában. Hétfőig is. Tel.: 06 30 206-4801

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEGKÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12. CSÜTÖRTÖK 16-18 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 972-6272

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL ALLERGIA, CANDIDA KIOLTÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁSZATI, ÉRRENDSZERI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉSI, MOZGÁSSZERI PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIENTALPAI GYÓGYCENTRUMBAN. 1024 BP., FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSZÁZS, THAI LÁBMASSZÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYENI LÚDTALPBETÉT-KÉSZÍTÉS, HULLÁMMASSZÁZS-TERÁPIA: NYIROK-, VÉRKE-RINGÉS FOKOZÁSA, ÖDÉMA, VISSZEREK CELLULITISKEZELÉSE. OKTATÁS. „VIVIENTALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ. RENDELŐ: II., FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596

PSZICHOTERÁPIÁS MAGÁNRENDELÉS Pesthidegkúton. Község ház u. 12. Szerda 16–18-ig. Dr. Molnár Erzsébet. Tel.: 06 30 203-8672

SÓSZOBA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás, stressz...) Pihenjen a parajdi-himalájai kristályos jótékony környezetben. 1025 Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisozsoba.hu

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és teljes körű gázkészülékjavítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 0–24-ig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Csatornák építése, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

GYORSSZOLGÁLAT 0–24-ig! Hétfőig is! Víz-, gáz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás, villanszerelés. Csőtörések, fűtésrendszerek, kazánok javítása garanciával, korrekt áron. Teljes generálkivitelezést vállalunk. Tel.: 06 70 777-6398, 06 20 341-5522

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSÖTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCÉK SZERELÉSE HÉTFŐIG IS. GABONA RÓBERT, TEL.: 06 30 200-9905.

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNSZERELÉS TERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSÁT, VÍZVEZETÉK-SZERELÉST, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁST RÖVID HATÁRIDŐVEL VÁLLALOK. KOVÁCS GYULA. TEL.: 210-6295, 06 20 338-7176, www.kovacsgyula.uw.hu

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész. Tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉssel, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

VILLANYSZERELÉS, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje, precízen alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanszerelő mester.

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

LAKÁS-SZERVIZ

Családi és társasházak, nyaralók ereszdeszkázatainak és faszerkezeteinek mázolósa. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Lapostetők szigetelése korszerű, modifikált lemezekkel, bádogozás. Garanciát és referenciát biztosítunk. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Bádogos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

ÁCS, BÁDOGOS, TETŐFEDŐ kiváló referenciákkal, garanciával. Tetőfedő javítástól az ÚJ TETŐIG! www.tetoking.hu. Tel.: 06 30 924-2690

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal., 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10–15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETFELJÚÍTÁS HŐSZIGETELÉSSSEL. 22 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT. 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/b, TEL.: 326-5312.

Alpinista munkák: homlokzatfelújítás, veszélyelhárítás, festés, mázolás, galambvédelem. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Székek, bútorok nádasását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

HIBAEHLÁRÍTÁS: VILLANY-, LAKATOS-, VÍZ-, GÁZMUNKÁK, JAVÍTÁS. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

Hibaelhárítás: mosógép-, bojler-, véccetartály-, vízszelérés, fűtésrendszer, villanszerelés, csapok javítása, csere stb. II., Szilágyi Erzsébet fasor 31. Tel.: 06 20 546-6304

Festés, mázolás, tapétázás. (Tisztasági festés 500 Ft/m².) Szőnyegpadló-, parkettalelakás. Burkolás, gipszkartonszerelés. Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése; javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Dryvit hőszigetelés, nyílászárócseréje és szigetelés. Teljes körű lakásfelújítás, 10%-os akció! Tel.: 06 70 510-7868

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdési, rövid határidő. Gipszkartonozás. Tel.: 06 30 568-6255, Kovács Gergely.

FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, KÜLSŐ SZIGETELÉS. TELJES KÖRŰ FELJÚÍTÁS. NYUGDÍJASOKNAK KEDVEZMÉNY. TEL.: 06 20 402-6668

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalnyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423, 367-2869

Kőművesmunkák kivitelezése, térkövezés, falazás, betonozás homlokzati hőszigetelés, felújítás garanciával. Szcenci Attila: 06 20 316-16-00.

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: 06 30 292-3247

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRÁIG. (LOKS INSTATION, IMPROVING.) TEL.: 06 30 863-7680. **MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.**

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készíthető gyorsan és pontosan, Tel.: 06 30 548-1701

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 BP., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

NYÍLÁSZÁRÓK KISEBB, NAGYOBB VAGY TELJES FELÚJÍTÁSA. ALTERNATÍV MEGOLDÁS ABLAKCSERE HELYETT. BAKOS ISTVÁN, TEL.: 06 30 687-2302.

Ajtó-, ablakdoktor. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, átalakítását, zárak cseréjét (pl. kétszárnyú ablakok zár-szerkezetének cseréjét) vállalom **garanciával.** A felmérés díjtalan. Horváth Ákos. TEL.: 06 70 550-0269

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel, asztalosmunkák, ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. TEL.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, LEOSTÁSOK, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS. TEL.: 201-5368, 06 20 537-6281

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! TEL.: 06 30 857-2653

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villasmérnök végzettséggel, garanciával! TEL.: 06 20 531-7638

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. TEL.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. TEL.: 250-0921, 06 20 972-5032

REDŐNY

Redőnyös műhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. TEL.: 370-4932

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY: RÉGI JAVÍTÁSA, GURTNICSEREJE, ÚJ KÉSZÍTÉSE, TELEPÍTÉSE. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

REDŐNY, napellenző, szalagfüggöny, szúnyoghálók, relaxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. TEL.: 06 70 268-9591

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, műanyag nyílászárók javítása, szerelése. Szénási László. TEL.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNYKÉSZÍTÉS, SZERELÉS ÉS JAVÍTÁS. TEL.: 06 30 410-0007

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

TAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST, GONDNOKSÁGOT VÁLLALUNK TÁRSASHÁZAK RÉSZÉRE. BUDAI REFERENCIAKKAL. TEL.: 06 30 919-1013, www.haztakaritas.hu

Társasházkezelés, közös képviselő – korrekt, megbízható módon. FLOTT HOME BT. TEL.: 274-6135, 06 70 561-1174, czakoszilvia@gmail.com

MEGBÍZHATÓ TÁRSASHÁZKEZELÉS 10 ÉVES GYAKORLATTAL, REFERENCIÁVAL, ÜGYVÉDI HÁTTÉRREL. TEL.: 06 20 446-9676, 335-0608

KERT

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL KORREKT ÁRON. TEL.: 06 30 907-5948, www.greenarbor.hu

Fakivágás szállítással, vidéken is. TEL.: 06 30 333-3618

FAKIVÁGÁS, gallyazás alpinetchnikával, szállítással, vidéken is. Mestermunka 1983 óta. TEL.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalom. TEL.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS ÁGANKÉNTI LEBONTÁS-SAL. KORONAALAKÍTÁS, SZÁRAZ, BELEG RÉSZEK ELTÁVOLÍTÁSA. IGÉNY SZERINT GALLYAK DARÁLÁSA, SZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

FAKIVÁGÁS, VISSZAVÁGÁS, ÁGLEVÁGÁS LEBONTÁSSAL SZAKSZERŰEN, FELELŐSSÉGVÁLLALÁSSAL. TELEKTISZTÍTÁS, NYARALÓK, KERTEK RENDBETÉTELE, SÖVÉNYVÁGÁS, TUJAVISSZAVÁGÁS, FÜKASZÁLÁS, PARLAGFÜRTÉS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 30 933-5627

Fűnyírás, fűkaszálást, kertrendezést, kertépítést, fakivágást, gaztást, parlagfű-mentesítést vállalom. www.supergarden.hu. TEL.: 06 30 301-5675

Szakképzett kertész vállal **FAKIVÁGÁST** elszállítással is, anyagi felelősséggel! **KERTÉPÍTÉS,** kertrendezés, sövénynyírás, TÉRKÖVEZÉS. Ingyenes felmérés! TEL.: 06 30 287-4348

Alkalmi vagy rendszeres fűnyírás, kertgondozást kedvező áron vállalom. TEL.: 06 30 278-7213

KISEBB FÜVESÍTÉST, NÖVÉNYÜLTETÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

SÖVÉNYVÁGÁST, FÜNYÍRÁST, LOMBSEPRÉST, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, METSZÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

NAGY MAGDA férifodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. TEL.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sark) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

PEDIKŰR: 2800 Ft, GYÓGYPEDIKŰR: 3400 Ft, TALPMASSZÁZS (20 perc) 1500 Ft, (40 perc) 2300 Ft. Paraffinos kezelése: 1500 Ft. Kozmetika, MASSZÁZSOK: 3500 Ft-tól 9500 Ft-ig. 1025 Bp., Zöld lomb u. 11. TEL.: 06 30 385-0127, www.budaisoszoba.hu

Új szolgáltatás — régi üzlet! **MŰKÖRŐ-MÉPÍTÉSSEL** bővítettük szolgáltatásainkat (fodrász, kozmetika, thai masszázs, pedikűr, manikűr). Várjuk régi és ÚJ vendégeinket. Bp. II., Varsányi Irén u. 36. Bejelentkezés: 214-7487.

FODRÁSZT keresek Mammot üzletközponthoz közeli, Varsányi Irén utcai üzlettembe. Érdeklődni: 06 20 379-2004.

Napi és nagytakarítást vállalom a környéken, középkorú nő vagyok, precíz munkát nyújtok Önnek. Kérem, hívjon. TEL.: 06 20 484-0211

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. TEL.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, BÚTORSZERELÉS ingyen dobozokkal, lomtalanítás, Expressz-teher. TEL./fax: 349-0365, 06 20 955-2082, www.expressz-teher.hu

ABLAKTISZTÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

EZERMESTER! KERÍTÉSFESTÉS, AJTÓ-, ABLAK-, ZÁRJAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, FÜRDŐSZOBA-, KONYHACSEMPÉZÉS, VÍZ-, VILLANSZERELÉS, FESTÉS, MÁZOLÁS KISEBB MUNKÁINAK ELVÉGZÉSE MAGÁN- ÉS TÁRSASHÁZAKNAK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395.

MŰGYŰJTÉS

Vásárolnék kínai bélyegeket, papírtekerceket, régi porcelánokat, egyéb kínai régiséget. TEL.: 06 20 324-2999

40. házassági évfordulóra festményt vásárolnék az 1920-as évekből. TEL.: 06 30 949-2900

VÉTEL, ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. TEL.: 325-6753

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. TEL.: 06 30 250-4557

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

A **KINCSEM ANTIKVÁRIUM (XII., VÁROSMAJOR U. 19/B)** KÖNYVET, RÉGI KÉPESLAPOT, TÉRKÉPET, FOTÓT, PAPIRREGISÉGET VÁSÁROL DÍJMENTES KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 951-8114, 06 20 205-8686, kincsemantik@gmail.com

Bélyeget, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt és régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. TEL.: 317-4757

TÁRSKERESÉS

Keszthely, Helikon szállóba nyaralótársnőt keresek 4–6 napra. TEL.: 06 20 367-4252

A **TÁRSKERESÉS LEHATÉKONYABB FORMÁJÁVAL, FÉNYKÉPES, NAGY LÉTSZÁMÚ ADATBÁZISSAL, SZEMÉLYISÉGGÖZPONTÚ MÓDSZERREL VÁRJUK IRODÁNKBAN ELŐZETES IDŐPONT-EGYEZTETÉSSEL. CRONOS TÁRSKERESŐ, XII., UGOCSA U. 8/a, R. ZSU-SANNA.** TEL.: 06 30 602-0094, <http://nemaradjonegyedul.ctk.hu>

EGYÉB

Budapesttől 35 km-re **bentlakásos drogterápiás otthon** működik azon fiúk számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségüktől. www.drogterapia.hu

Drogproblémákkal küzdők és hozzátartozók számára nyújt széles körű segítséget a Válaszút Misszió Drogkonzultációs Iroda Budapesten! 1122 Bp., Csaba utca 3. TEL.: 224-0122, www.valaszutiroda.hu

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁT-SZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK, művészi igénnyel kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára, a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotótól. www.asapa.hu, TEL.: 06 30 396-0726.

Francia kártya csatához partnereket keresek. TEL.: 06 20 481-2258. Jelige: 67.

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: egyedi kézi kötött ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. TEL.: 356-6009, www.kotode.hu

Igazolványképek, fotókidolgozás, fotókönyvek és vászonképek készítése azonnal.

Puskás Fotó

a Mammot 1 alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.

Email:

mammot1.puskasfoto.hu

Online rendelés: puskasfoto.hu

Az Alapítvány a Pesthidegkúti Idősekért

(1028 Budapest, Patakhegyi út 83.–85.)

2010. és 2011. évi mérlegadatai a következők:

	2010	2011
Befektetett eszközök.....	162 e Ft	
Forgóeszközök	256 e Ft.....	719 e Ft
Eszközök összesen:	418 e Ft.....	719 e Ft
Saját tőke	1067 e Ft.....	719 e Ft
Induló tőke	100 e Ft.....	100 e Ft
Tőkeváltozás	1515 e Ft.....	368 e Ft
Tárgyévi eredmény	348 e Ft.....	251 e Ft
Kötelezettség	1485 e Ft	
Források összesen:	418 e Ft.....	719 e Ft

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont

Tel.: 06 70 391-0936

Mammut Üzletközpont

Tel.: 06 70 391-0915

Westend Üzletközpont

Tel.: 06 70 391-0912

Deák tér (Anker köz 1.)

Tel.: 06 70 391-0926

Központ: VIII., Nap u. 29.

Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

Minőségi parketták,
szalagparketták,
kültéri teraszburkolatok,
svédpadlók, laminált
padlók,
parkettamintás
PVC burkolatok
széles választéka
szakszerű kivitelezése,
meglévő burkolatok
felújítása!

PARKETT SHOP
Nyitva tartás:
H-P: 9-17,
SZ: 9-13
1037 Budapest, Szépvölgyi út 95.
Tel.: 06 30 406-3814
info@parkettawebshop.hu, web: www.parkettawebshop.hu

Homlokzatszigetelés

– a legkorszerűbb anyagokkal, akciós
áron (REVCO, KINGSTONE) garanciával

Ablakcsere

– Prémium kategóriás műanyag ablakok
alapáron, 5–6–7-kamrás és
háromrétegű üveggel, 5 év garanciával
– a beépítés során az esetleges
kőművesmunkát is elvégezzük
– a kibontott anyagokat elszállítjuk

Energiatanúsítvány kiállítása

(zöldkártya a lakásokhoz, épületekhez)

Nagyszénás-Építő Kft.

Tel./fax: 06 26 355-481

Mobil: 06 30 655-6552



Érdekes natúrparki turistának lenni!

Magyarország első natúrparkjába, a kőszegi székhelyű

Írottkő Natúrparkba invitáljuk Önt!

A Turistakártya azoknak nyújt kedvezményt, akik a Natúrpark(ok)ban töltenek legalább három éjszakát és a szállásdíj mellett az idegenforgalmi adót is befizetik. 2012. június 1-jétől minden Írottkő-Geschriebenstein Natúrparki szálláshelyen ingyenesen átvehető a kedvezményekre jogosító bonfűzet, de megkaphatják vendégeink a magyar és osztrák natúrpark irodákban is (Kőszeg, Léka, Rohonc). A kedvezményt nyújtó 40 szolgáltató között múzeum, vendéglátóhely, horgászati lehetőség, kerékpárkölcsonzés éppúgy megtalálható, mint cukrászda, vagy borospince. A kártya az Írottkő Natúrparkért Egyesület gondozásában, a REGIONET aktív program keretében a Kőszegi Többcélú Kistérségi Társulás finanszírozásában került kiadásra.



Amit ajánlunk:
csendes, hegyvidéki táj,
tiszt, jó levegő,
családias, szép környezet,
valamint a

„KŐSZEGI KISTÉRSÉG, ÍROTTKŐ/
GESCHRIEBENSTEIN NATÚRPARK
TURISTAKÁRTYA”



Információ: Írottkő Natúrparkért Egyesület, 9730 Kőszeg, Rajnis utca 7.
Tel/fax: +36 94 563-120; www.naturpark.hu

CSALÁDI HÁZ

a II/a. kerületben (Zsiroshelyi út)

Irányár: 47.9 M Ft

és

ÉPÍTÉSI TELEK

a II/a. kerületben (Rákóczi utca)

Irányár: 27.9 M Ft

TULAJDONOSTÓL ELADÓ!

Érdeklődni (10-18 között):

06-30-646-9273

Weboldalak (képekkel):

<http://mostmegvehetem.atw.hu>

<http://eladotelekbudan.atw.hu>

KÁRAI GALÉRIA

**Magas áron vásárolja
neves festőművészek
alkotásait.**

Továbbá ezüst-, arany-
és dísztárgyakat,
numizmatikai és képeslap
gyűjteményeket.

Bp. 1077 Wesselényi utca 9.

(a Dohány Zsinagóga mögött)

344-2728, 06 20 924-5370,

karaigaleria@karaigaleria.hu

www.karaigaleria.hu

Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse az **augusztus 23-i** számban!



Az összefogás lapja a Duna két partján

HetiVálasz



SEAT
A VOLKSWAGEN CSOPORT TAGJA

AZ ÚJ SEAT IBIZA. Hozzád hangoltuk.



ENJOYNEERING

2 998 000 FORINTTÓL.*

Az új SEAT Ibiza különleges külsejét a tökéletes vonalvezetésnek, új színeinek és egyedi jellemzőinek köszönheti, többek között az első és hátsó LED-lámpáknak, melyekről innováció és elegancia sugárzik. Az új TSI és TDI motorok jól teljesítenek és gazdaságosak, így teremtenek összhangot az autós és az út között.

CSATLAKOZZ HOZZÁNK FACEBOOKON! 

SEAT.HU

*A feltüntetett ár a SEAT Ibiza 1.2 8V 51 kW/70 LE, kézi 5 fokozatú modellre vonatkozik. A modell átlagos üzemanyag-fogyasztása: 5.4l/100km, átlagos széndioxid-kibocsátása: 125g/km. Az akció visszavonásig, de legfeljebb a készlet erejéig érvényes. Jelen felhívás nem minősül ajánlattételnek, a további részletekről érdeklődjön a SEAT márkakereskedésekben. A képek illusztrációk.

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Minden este élőzene

bázzongoristák előadásában

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Hétfőtől szombatig 21 órától
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



- Légkondicionált étterem
- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

TERMELŐI PIAC és FESZTIVÁL

MILLENÁRIS

2012. AUGUSZTUS 17-19., 24-26.

KINCSKERESŐ JÁTÉK
VÁSÁR JAVA - látványkonyha és ételkóstoló
HÁZTARTÁS ZÖLDÍTÉS - civil házigazdákkal
KONCERTEK ÉS ELŐADÁSOK
TOMBOLA - fődíj egy kerékpár

www.zoldkrajcaros.hu

SZERVEZŐK ÉS RÉSZTVEVŐK:
Esztergomi Környezetkultúra Egyesület, GATE Zöld Klub Egyesület, Magosfa Alapítvány, Falusi és Agroturizmus Országos Szövetsége, Zöld Fiatalok Egyesület, E-misszió Egyesület

A rendezvény partnerei:



A projekt az Európai Unió támogatásával,
az Európai Regionális Fejlesztési Alap
társfinanszírozásával valósul meg.

Befektetők figyelmébe ajánljuk

**Külterületi, – művelésből kivett,
és mezőgazdasági
művelési ágú területeket,**

Budapest, II., Pesthidegkút

- 59218/2, - 3, -4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán,
a Patakegyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,
- 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya,
Jánosbogar u. Szirt u. fogja közre
- 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél,
az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya
- 59181/2, -4 hrsz. a Hideg u. folytatásában,
a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,
- 11283/94 hrsz. kivett rét, a Petneházy Lovas Club alatt

Nagykovácsi

03 hrsz-ú külterületi kivett vízmű művelési ágú,
valamint

Solymár

közigazgatási területén
a Mátyáshegy alatt 4080 hrsz 4077/1 hrsz-ú
belterületi ingatlanokat.

**Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás,
raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: roszov@internet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Díjtan szállítás a területben 30 q cement rendelése esetén!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő,
térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsáruk kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés,
alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 000 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu



Családi napközi a Budai Református Egyházközségben

Babamegőrző, gyermekfelügyelet, játékos foglalkozások? Mindhárom!

Hétköznap 8 és 13 óra között várunk minden gyermeket, aki nem jár bölcsődébe, óvodába és szülei biztosak szeretnének lenni abban, hogy legnagyobb kincsüket jó helyen tudják.
Horváth-Mózes Ingrid óvoda- és Fördös Kata óvoda- és fejlesztőpedagógusok foglalkoznak a kicsinyekkel, akiknek sok szeretetben lesz részük, szép környezetben, biztonságban tölthetik majd napjaikat.
Igény szerint délutáni gyermekfelügyelettel, étkezéssel.

További információ: Fördös Kata, 06 30 488-8254
1011 Szilágyi Dezső tér 3., www.gyulekezet.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany és fazonarany felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst és fazonezüst felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.
tel.: 316-3651, 06 30 944-7935
a 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg
(a volt május 1. mozi mellett). e-mail: lakatos@mconet.hu

TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:
WWW.LOUISGALERIA.HU

együtt minden
könnyebb!



közös
bankszámla
az egész
családnak

K&H zéró számlacsomag

→ az életbiztosítás nélküli havi bankszámla csomagdíjat (674 forint/hó) visszatérítjük a hónap utolsó munkanapján, amennyiben az adott hónapban legfeljebb három, bankszámlájára érkező forint utalás összege eléri a 150 ezer forintot → ingyenes szolgáltatások széles köre (EBKM: 0,15%)

→ K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355 → www.kh.hu → bank@kh.hu

II. kerület, Margit körút 43-45.
II. kerület, Margit körút 5/a.
II. kerület, Hidegkúti út 167.

telefon: (06 1) 336 3920
telefon: (06 1) 345 4800
telefon: (06 1) 391 8140



a KBC csoport tagja

Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek, célja pusztán a figyelem felkeltése. A termék, szolgáltatás részletes leírását, kondícióit a vonatkozó Szerződés, Általános szerződési feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata és Hirdetménye tartalmazza, melyek megtekinthetők a K&H bankfiókokban és a www.kh.hu internetes oldalon. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. K&H lakossági bankszámla EBKM=0,15% a 2012. június 1-től hatályos Hirdetmény szerint. A zéró bankszámla OBA által biztosított termék.